Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B** **NARIADENIE (ES) č. 2423/2001 EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY**

z 22. novembra 2001,

ktoré sa týka konsolidovanej súvahy sektora peňažných finančných ústavov

(ECB/2001/13)

(Ú. v. ES L 333, 17.12.2001, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Nariadenie Európskej centrálnej banky (ES) 993/2002 zo 6. júna 2002	L 151	11	11.6.2002
►**M2**	Nariadenie Európskej centrálnej banky (ES) č. 2174/2002 z 21. novembra 2002	L 330	29	6.12.2002
►**M3**	Nariadenie Európskej centrálnej banky (ES) č. 1746/2003 z 18. septembra 2003	L 250	17	2.10.2003
►**M4**	Nariadenie Európskej centrálnej banky (ES) č. 2181/2004 zo 16. decembra 2004	L 371	42	18.12.2004
►**M5**	Nariadenie Európskej centrálnej banky (ES) č. 4/2007 zo 14. decembra 2006	L 2	3	5.1.2007
►**M6**	Nariadenie Európskej centrálnej banky (ES) č. 1489/2007 z 29. novembra 2007	L 330	20	15.12.2007

▼B

NARIADENIE (ES) č. 2423/2001 EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 22. novembra 2001,

ktoré sa týka konsolidovanej súvahy sektora peňažných finančných ústavov

(ECB/2001/13)

RIADIACA RADA EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY:

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2533/98 z 23. novembra 1998 o zbere štatistických informácií Európskou centrálnou bankou [1] a najmä na jeho články 5 ods. 1 a 6 ods. 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2531/98 z 23. novembra 1998, ktoré sa týka uplatňovania minimálnych rezerv Európskou centrálnou bankou [2], najmä na jeho článok 6 ods. 4,

keďže:

(1) Nariadenie (ES) č. 2819/98 Európskej centrálnej banky z 1. decembra 1998, ktoré sa týka konsolidovanej súvahy sektora peňažných finančných ústavov (ECB/1998/16) [3] už bolo zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1921/2000 (ECB/2000/8) [4], a keďže sa teraz prijímajú podstatné zmeny vo vzťahu k uvedenému nariadeniu, je žiadúce, aby sa v tomto novom nariadení príslušné ustanovenia zjednotili do jediného textu.

(2) Európsky systém centrálnych bánk (ESCB), aby mohol plniť svoje úlohy, vyžaduje tvorbu konsolidovanej súvahy sektora peňažných finančných ústavov (PFÚ). Jej základným účelom je poskytnúť Európskej centrálnej banke (ECB) komplexný štatistický obraz o menovom vývoji v účastníckych členských štátoch, ktoré sa považujú za jedno ekonomické teritórium. Do tejto štatistiky patria agregované finančné aktíva a pasíva vyjadrené z hľadiska stavov, veľmi kvalitné údaje o tokoch úverov, ako aj kvalitnejšie údaje spojené s držbou cenných papierov.

(3) ECB podľa ustanovení Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (ďalej len „zmluva“) a podľa podmienok ustanovených v štatúte Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (ďalej „štatút“) vypracúva nariadenia v rozsahu potrebnom z hľadiska implementácie úloh ESCB definovaných v štatúte a v niektorých prípadoch ustanovených v ustanoveniach prijatých Radou, ktoré sa uvádzajú v článku 107 ods. 6 zmluvy.

(4) Článok 5.1 štatútu vyžaduje, aby ECB s pomocou národných centrálnych bánk (NCB) získavala buď od príslušných vnútroštátnych orgánov, alebo priamo od ekonomických agentov štatistické informácie potrebné na realizáciu úloh ESCB. Článok 5.2 štatútu ustanovuje, že NCB majú v čo najväčšej miere realizovať úlohy uvedené v článku 5.1.

(5) Môže byť nevyhnutné (a môže to znižovať záťaž spojenú so spravodajstvom), aby NCB získavali od aktuálnej spravodajskej skupiny štatistické informácie potrebné na plnenie štatistických požiadaviek ECB ako súčasť širšieho štatistického spravodajského rámca, ktorý NCB ustanoví v rámci vlastnej právomoci

---

([1]) Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 8.
([2]) Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 356, 30.12.1998, s. 7.
([4]) Ú. v. ES L 229, 9.9.2000, s. 34.

▼B

v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva, s vnútroštátnymi právnymi predpismi, alebo v súlade so zaužívanou praxou, a ktorý slúži na ďalšie štatistické účely, ak to neohrozí plnenie štatistických požiadaviek ECB. Na podporu transparentnosti je v niektorých prípadoch vhodné informovať spravodajských agentov, že údaje sa zbierajú na plnenie iných štatistických účelov. ECB môže v osobitných prípadoch na plnenie svojich požiadaviek využívať tieto štatistické informácie.

(6) Článok 3 nariadenia (ES) č. 2533/98 vyžaduje, aby ECB špecifikovala aktuálnu spravodajskú skupinu v rámci obmedzení referenčnej spravodajskej skupiny, a oprávňuje ju úplne alebo čiastočne vylúčiť určité triedy spravodajských agentov zo svojich požiadaviek štatistického spravodajstva. Článok 6 ods. 4 ustanovuje, že ECB môže prijímať nariadenia stanovujúce podmienky, za ktorých sa môže uplatňovať právo preverovať štatistické informácie alebo vykonávať povinný zber týchto informácií.

(7) Článok 5 nariadenia (ES) č. 2531/98 oprávňuje ECB prijímať nariadenia alebo rozhodnutia na oslobodenie ústavov od plnenia povinných minimálnych rezerv (PMR), špecifikovať formy vynímania alebo odpočítavania záväzkov dlhovaných inému ústavu od bázy rezerv a ustanoviť rozdielne povinné minimálne rezervy pre konkrétne kategórie pasív. ECB má podľa článku 6 právo zbierať od ústavov informácie potrebné na uplatňovanie minimálnych rezerv a právo preverovať presnosť a kvalitu informácií, ktoré ústavy poskytujú, na účel dôkazu, že sa dodržiavajú povinné minimálne rezervy. Na zníženie celkovej záťaže vyplývajúcej zo spravodajstva je žiadúce, aby sa štatistické informácie založené na mesačnej súvahe používali takisto aj na pravidelný výpočet bázy rezerv úverových ústavov, na ktoré sa vzťahuje systém minimálnych rezerv ESCB.

(8) Článok 4 nariadenia (ES) č. 2533/98 ustanovuje, že členské štáty majú vykonať potrebné opatrenia v oblasti štatistiky a v plnej miere majú spolupracovať s ESCB, aby sa zabezpečilo plnenie povinností vyplývajúcich z článku 5 štatútu.

(9) Hoci sa uznáva, že nariadenia prijaté ECB podľa článku 34.1 štatútu neudeľujú žiadne práva, ani neukladajú žiadne povinnosti neúčastníckym členským štátom, článok 5 štatútu platí pre účastnícke, ako aj neúčastnícke členské štáty. Nariadenie (ES) č. 2533/98 pripomína, že článok 5 štatútu, spolu s článkom 5 zmluvy, znamená povinnosť vypracovať a vykonávať na vnútroštátnej úrovni všetky opatrenia, ktoré neúčastnícke členské štáty považujú za primerané na výkon zberu štatistických informácií potrebných na plnenie požiadaviek štatistického spravodajstva ECB a na včasnú prípravu v oblasti štatistiky, aby sa mohli stať účastníckymi členskými štátmi.

(10) S cieľom uľahčiť riadenie likvidity ECB a úverových ústavov majú byť povinné minimálne rezervy potvrdené najneskôr k prvému dňu obdobia ich udržiavania; výnimočne môže pre úverové ústavy vzniknúť potreba, aby oznamovali zmeny bázy rezerv alebo povinných minimálnych rezerv, ktoré boli potvrdené; postupy potvrdzovania alebo odsúhlasovania povinných minimálnych rezerv sa nedotýkajú povinnosti spravodajských agentov vždy oznamovať správne štatistické informácie a opravovať nesprávne štatistické informácie, ktoré prípadne už vykázali.

(11) Je potrebné určiť konkrétne postupy na spájanie a delenie úverových ústavov na objasnenie povinností týchto ústavov vo vzťahu k povinným minimálnym rezervám; definície fúzií a delení ustanovené v tomto nariadení sa zakladajú na definíciách, ktoré už jestvujú v sekundárnej legislatíve Spoločenstva, týkajúcej sa verejných akciových spoločností. Tieto definície boli upravené na účely tohto nariadenia; tieto postupy nemajú nepriaznivý

▼B

vplyv na možnosť držať povinné minimálne rezervy prostredníctvom sprostredkovateľa.

(12) Menová štatistika ECB je odvodená zo súvahovej štatistiky PFÚ zbieranej v súlade s nariadením (ES) č. 2819/98 (ECB/1998/16), ktorá bola vypracovaná počas druhej etapy Hospodárskej a menovej únie, preto sa považovala len za minimálny súbor údajov vyžadovaných na účely menovej politiky. Uvedené nariadenie sa okrem toho vzťahovalo len na zber stavových údajov súvahy, nie na vykazovanie údajov o oceňovacích rozdieloch vyžadovaných na zostavovanie štatistiky tokov za protipoložky agregátu M3 peňazí v širšom zmysle slova, z ktorého sa odvodzujú miery rastu. Berúc do úvahy obmedzenia týchto súborov údajov bolo potrebné zdokonaliť súvahovú štatistiku PFÚ.

(13) Je nevyhnutné rozšíriť povinné mesačné výkazy, aby obsahovali mesačný rozpis depozitných pasív podľa podsektorov, ako aj podľa splatnosti/mien a úverov podľa podsektorov/splatnosti a účelu, keďže tieto rozpisy sa považujú za podstatné na účely menovej politiky. To zahŕňa integráciu údajov, ktoré sa predtým zbierali len štvrťročne.

(14) Je nevyhnutné včas odvodzovať štatistiku stavov a tokov za menové agregáty a protipoložky. Štatistika tokov sa odvodzuje z konsolidovanej súvahy zostavenej z hľadiska stavov s použitím dodatočných štatistických informácií týkajúcich sa kurzových zmien, iných zmien hodnoty cenných papierov, odpísania/zníženia hodnoty úverov a iných zmien, napríklad reklasifikácií.

(15) Je nevyhnutné zabezpečiť dostupnosť náležite harmonizovaných a kvalitných údajov o odpísaní/znížení hodnoty úverov tým, že sa táto požiadavka stanoví pre štatistických spravodajských agentov. Je tiež potrebné zbierať údaje o oceňovacích rozdieloch cenných papierov.

(16) Osobitná súvahová kategória „cenné papiere peňažného trhu“ sa odstraňuje a spája sa s údajovou kategóriou „emitované dlžobné cenné papiere“ na strane pasív. Nástroje patriace do tejto kategórie sa zachytávajú v „emitovaných dlžobných cenných papieroch“ a rozdeľujú sa podľa svojej pôvodnej splatnosti. Zodpovedajúce prerozdelenie sa vykonalo tiež na strane aktív súvahy PFÚ.

(17) Definícia depozitov má brať do úvahy zostatky reprezentované vopred zaplatenými sumami v súvislosti s elektronickými peniazmi,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Definície

Termíny „spravodajskí agenti“, „účastnícky členský štát“, „rezident“ a „rezidentský“ majú na účel tohto nariadenia rovnaký význam, ako sa definuje v článku 1 nariadenia (ES) č. 2533/98.

▼M6

Na účely tohto nariadenia majú pojmy „inštitúcie elektronických peňazí“ a „elektronické peniaze“ rovnaký význam ako v článku 1 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/46/ES z 18. septembra 2000 o začatí a vykonávaní činností a dohľade nad obozretným podnikaním inštitúcií elektronických peňazí ([1]).

([1]) Ú. v. ES L 275, 27.10.2000, s. 39.

▼B

Článok 2

Aktuálna spravodajská skupina

1. Aktuálnu spravodajskú skupinu tvoria PFÚ, ktoré sú rezidentmi teritória účastníckych členských štátov. PFÚ na štatistické účely zahŕňajú rezidentské úverové ústavy definované v právnych predpisoch Spoločenstva a všetky ostatné rezidentské finančné ústavy, ktoré sa zaoberajú prijímaním depozitov alebo blízkych náhrad depozitov od subjektov iných ako PFÚ a na svoj vlastný účet (prinajmenšom z ekonomického hľadiska) poskytovaním úverov, respektíve investovaním do cenných papierov.

2. Národné centrálne banky môžu v každom účastníckom členskom štáte poskytnúť výnimku pre malé PFÚ, pokiaľ tieto PFÚ, ktoré vstupujú do mesačnej konsolidovanej súvahy, tvoria najmenej 95 % z celkovej súvahy PFÚ z hľadiska stavov. NCB musia vo vhodnom čase kontrolovať plnenie tejto podmienky, aby v prípade potreby poskytli alebo zrušili výnimku s platnosťou od začiatku každého roka.

▼M2

3. Na účely prílohy I(1)(III)vi), súbor podávajúci hlásenia by mal zahŕňať tiež ostatných finančných sprostredkovateľov, okrem poisťovní a penzijných fondov (ďalej len „poisťovne a penzijné fondy“), ako je uvedené v článku 2 ods. 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 2533/98. Národné centrálne banky môžu udeliť výnimky týmto subjektom za predpokladu, že požadované štatistické údaje sa zbierajú z iných dostupných zdrojov v súlade s prílohou I(1)(III)vi). Národné centrálne banky kontrolujú splnenie tejto podmienky vo vhodnom čase, aby mohli udeliť alebo zrušiť, ak je potrebné, akúkoľvek výnimku s účinnosťou od začiatku každého roka po dohode s ECB. Na účely tohto nariadenia národné centrálne banky môžu vytvoriť a viesť zoznam poisťovní a penzijných fondov v súlade so zásadami stanovenými v prílohe I(1)(III) iv).

▼M6

4. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/48/ES zo 14. júna 2006 o začatí a vykonávaní činností úverových inštitúcií (prepracované znenie) [1] a článku 2 nariadenia Európskej centrálnej banky (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9) z 12. septembra 2003 o povinných minimálnych rezervách [2], národné centrálne banky môžu za predpokladu, že sú dodržané podmienky uvedené v prílohe III ods. 2 až 4, udeliť výnimky jednotlivým inštitúciám elektronických peňazí. Národné centrálne banky včas kontrolujú plnenie podmienok ustanovených v prílohe III ods. 2 s cieľom udeliť alebo, ak je to potrebné, zrušiť akúkoľvek výnimku. Každá národná centrálna banka (ďalej len „NCB“), ktorá takúto výnimku udelí, o tom informuje ECB.

▼B

Článok 3

Zoznam PFÚ na štatistické účely

1. ECB v súlade s princípmi klasifikácie ustanovenými v časti 1(I) prílohy I vypracuje a bude udržiavať zoznam PFÚ na štatistické účely, berúc do úvahy požiadavky, ktoré sa týkajú početnosti a včasnosti, ktoré vyplývajú z jeho používania v spojitosti so systémom minimálnych rezerv ESCB. Kompetencia na vypracovanie a udržiavanie tohto zoznamu PFÚ na štatistické účely prináleží riadiacej rade ECB.

2. Národné centrálne banky a ECB sprístupnia príslušným ústavom zoznam PFÚ na štatistické účely a jeho aktualizácie vhodným spôsobom, vrátane elektronických prostriedkov, cez internet, alebo na požiadanie príslušných spravodajských agentov v papierovej forme.

---

[1] Ú. v. EÚ L 177, 30.6.2006, s. 1.
[2] Ú. v. EÚ L 250, 2.10.2003, s. 10.

▼B

3. Zoznam PFÚ na štatistické účely je len informačný. Ak však posledná dostupná verzia zoznamu podľa odseku 2 nie je správna, ECB neuloží sankcie subjektu, ktorý nesplnil správne svoje spravodajské požiadavky, ak sa v dobrej viere opieral o nesprávny zoznam.

Článok 4

Povinné štatistické vykazovanie

1. Aktuálna spravodajská skupina vykazuje na účel pravidelnej tvorby konsolidovanej súvahy sektora PFÚ z hľadiska stavov a tokov mesačné štatistické informácie, ktoré sa týkajú jej súvahy ku koncu mesiaca a mesačné tokové zmeny spojené s odpísaním/znížením hodnoty úverov a oceňovacími rozdielmi týkajúcimi sa držaných cenných papierov počas spravodajského obdobia národnej centrálnej banke členského štátu, v ktorom je PFÚ rezidentom. Ďalšie podrobnejšie údaje o určitých položkách súvahy sa majú vykazovať štvrťročne z hľadiska stavov.

2. Požadované štatistické informácie sa uvádzajú v prílohe I tohto nariadenia. ►**M3** S odkazom na odseky 6a a 7a časti 1 oddielu IV prílohy I každá NCB zisťuje, či sú údaje, ktoré sa týkajú kolóniek označených ►**M5** symbolom „ # “„ alebo * “ ◄v tabuľkách 3 a 4 časti 2 prílohy I nie sú závažné, a informuje spravodajské jednotky v prípade, že NCB nevyžaduje ich vykazovanie. ◄

3. Požadované štatistické informácie sa vykazujú v súlade s minimálnymi normami pre prenos, presnosť, pojmový súlad a revízie, ktoré sa uvádzajú v prílohe IV tohto nariadenia.

4. NCB definujú a implementujú režim vykazovania, ktorý má dodržiavať aktuálna spravodajská skupina v súlade s národnou charakteristikou. NCB zabezpečia, aby tento režim vykazovania zabezpečoval požadované štatistické informácie a umožňoval presnú kontrolu dodržiavania minimálnych noriem pre prenos, presnosť, pojmový súlad a revízie, ktoré sa uvádzajú v článku 4 ods. 3

5. Výnimky uvádzané v článku 2 ods. 2 majú nasledujúci účinok oslabenia požiadaviek štatistického spravodajstva PFÚ:

— pre úverové ústavy, na ktoré sa vzťahujú tieto výnimky, platia nižšie požiadavky spravodajstva, ktoré sa uvádzajú v prílohe II tohto nariadenia,

— pre tie malé PFÚ, ktoré nie sú úverovými ústavmi, platia nižšie požiadavky spravodajstva, ktoré sa uvádzajú v prílohe III tohto nariadenia.

Malé PFÚ sa môžu rozhodnúť nevyužiť výnimky a namiesto toho plniť úplné požiadavky spravodajstva.

6. NCB môžu bez dotknutia výnimky ustanovenej v článku 2 ods. 2 poskytnúť investičným fondom peňažného trhu (IFPT) výnimku týkajúcu sa oznamovania oceňovacích rozdielov oslobodením IFPT od požiadavky vykazovať oceňovacie rozdiely.

7. NCB môžu poskytnúť výnimku týkajúcu sa početnosti a včasnosti vykazovania oceňovacích rozdielov cenných papierov a vyžadovať tieto údaje štvrťročne a s rovnakou včasnosťou ako v prípade stavových údajov vykazovaných štvrťročne, ak sú splnené tieto požiadavky:

— spravodajskí agenti poskytnú NCB príslušné informácie o postupoch oceňovania vrátane kvantitatívnych údajov o percentuálnej výške nimi držaných nástrojov, na ktoré sa vzťahujú odlišné metódy oceňovania,

— ak sú oceňovacie rozdiely významné, NCB sú oprávnené požiadať spravodajských agentov, aby poskytli dodatočné informácie, ktoré sa týkajú mesiaca, v ktorom nastala táto zmena.

▼B

8. V prípade fúzie, rozdelenia alebo inej reorganizácie, ktorá by mohla mať negatívny vplyv na plnenie štatistických povinností, príslušný spravodajský agent informuje NCB, keď sa stane verejne známy úmysel realizovať takúto transakciu a v dostatočnom čase pred nadobudnutím platnosti fúzie, rozdelenia alebo reorganizácie, o postupoch, ktoré sa plánujú na splnenie požiadaviek štatistického spravodajstva ustanovených v tomto nariadení.

Článok 5

Používanie vykazovaných štatistických informácií na účely nariadenia (ES) č. 2818/98 (ECB/1998/15)

1. Každý úverový ústav používa štatistické informácie vykazované úverovými ústavmi podľa tohto nariadenia na výpočet svojej bázy rezerv podľa nariadenia (ES) č. 2818/98 z 1. decembra 1998 o uplatňovaní minimálnych rezerv (ECB 1998/15) ([1]), v znení nariadenia (ES) č. 1921/2000 (ECB/2000/8). Každý úverový ústav používa tieto informácie najmä na preverovanie dodržiavania svojich povinných minimálnych rezerv počas obdobia dodržiavania PMR.

▼M3

_____

▼B

3. V prílohe II tohto nariadenia sa ustanovujú osobitné a prechodné ustanovenia na účely uplatňovania systému minimálnych rezerv. Osobitné ustanovenia tejto prílohy majú prednosť pred ustanoveniami nariadenia (ES) č. 2818/98 (ECB/1998/15).

Článok 6

Preverovanie a povinný zber

Právo preverovať alebo povinne zbierať informácie, ktoré spravodajskí agenti poskytujú v súlade s požiadavkami štatistického spravodajstva ustanovenými v tomto nariadení, uplatňujú NCB, bez toho, aby bolo dotknuté právo ECB uplatniť tieto práva svojpomocne. Toto právo sa uplatní najmä vtedy, ak ústav zaradený do aktuálnej spravodajskej skupiny nespĺňa minimálne normy pre prenos, presnosť, pojmový súlad a revízie, ktoré sa ustanovujú v prílohe IV tohto nariadenia.

Článok 7

Prechodné ustanovenia

Prechodné ustanovenia, ktoré sa týkajú uplatňovania častí tohto nariadenia, sa ustanovujú v prílohe V tohto nariadenia.

Článok 8

Zrušené predpisy

▼M1

1. Nariadenie (ES) 2819/98 (ECB/1998/16) sa zrušuje k 1. januáru 2003.

▼B

2. Odkazy na zrušené nariadenie sa interpretujú ako odkazy na toto nariadenie.

([1]) Ú. v. ES L 356, 30.12.1998, s. 1.

▼**M1**

Článok 9

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. januára 2003.

▼B

PRÍLOHA I

POŽIADAVKY ŠTATISTICKÉHO SPRAVODAJSTVA A PRINCÍPY KLASIFIKÁCIE

ČASŤ 1

Peňažné finančné ústavy a požiadavky štatistického spravodajstva

Úvod

Vyžaduje sa pravidelne produkovať správne štruktúrovanú konsolidovanú súvahu finančných sprostredkovateľov vytvárajúcich peniaze za účastnícke členské štáty považované za jedno ekonomické teritórium z hľadiska stavov a tokov, založenú na úplnom a homogénnom peňažnom sektore a spravodajskej skupine.

Štatistický systém pre účastnícke členské štáty, zahŕňajúci konsolidovanú súvahu sektora peňažných finančných ústavov (PFÚ), preto obsahuje nasledujúce dva hlavné prvky:

— zoznam PFÚ na štatistické účely a

— špecifikáciu štatistických informácií, ktoré tieto PFÚ vykazujú mesačne a štvrťročne.

▼M2

S cieľom získania kompletných informácií o súvahách peňažných finančných inštitúcií, potrebné je uložiť určité požiadavky týkajúce sa podávania hlásení inými finančnými sprostredkovateľmi okrem poisťovacích korporácií a penzijných fondov (ďalej len „poisťovne a penzijné fondy“) v prípade, ak uskutočňujú finančné aktivity súvisiace s akciami/podielmi podielových fondov peňažného trhu.

Tieto štatistické informácie zbierajú národné centrálne banky od peňažných finančných inštitúcií a od poisťovní a penzijných fondov v rámci limitov stanovených v oddiele I(6) podľa národných ustanovení opierajúcich sa o zosúladené definície a klasifikácie stanovené v tejto prílohe.

▼B

I. Peňažné finančné ústavy (PFÚ)

1. Európska centrálna banka (ECB) vypracuje a pravidelne bude aktualizovať zoznam PFÚ na štatistické účely podľa klasifikačných princípov ustanovených ďalej. Dôležitým aspektom je finančná inovácia, na ktorú má vplyv rozvoj jednotného trhu a presun k hospodárskej a menovej únii, ktoré majú vplyv na charakteristiku finančných nástrojov a nútia finančné ústavy meniť zameranie svojej obchodnej činnosti. Postupy monitorovania a neustálej kontroly zabezpečujú, aby zoznam PFÚ zostal aktuálny, presný, čo najviac homogénny a dostatočne stabilný na štatistické účely. Zoznam PFÚ na štatistické účely obsahuje položku, či ústav právne podlieha alebo nepodlieha požiadavkám systému minimálnych rezerv Európskeho systému centrálnych bánk (ESCB).

2. Preto, v súlade s definíciou ustanovenou v článku 2 ods. 1 tohto nariadenia, sektor PFÚ zahŕňa okrem centrálnych bánk dve široké skupiny rezidentských finančných ústavov. Sú to *úverové ústavy* definované v právnych predpisoch Spoločenstva („podnik, ktorý sa zaoberá prijímaním depozitov a iných splatných fondov od verejnosti [1] a poskytovaním úverov na svoj vlastný účet, alebo elektronický peňažný ústav v zmysle smernice 2000/46/ES Európskeho parlamentu a Rady z 18. septembra 2000 o zakladaní, výkone činnosti a obozretnom dohľade nad činnosťou elektronických peňažných ústavov“) [2] a *ostatné PFÚ*, t. j. ostatné rezidentské finančné ústavy, ktoré spĺňajú definíciu PFÚ, bez ohľadu na charakter ich obchodnej činnosti. O zaradení ústavu do tejto druhej skupiny rozhoduje stupeň zameniteľnosti medzi nástrojmi ním vydanými a depozitmi uloženými v úverových ústavoch, ak v ostatných ohľadoch spĺňa definíciu PFÚ.

3. Berie sa na vedomie, že smernica 2000/12/ES čiastočne vylučuje zo svojej platnosti niektoré subjekty. Pre tieto vylúčené subjekty platí toto nariadenie, pokiaľ spĺňajú definíciu PFÚ.

([1]) Vrátane výnosov z predaja bankových obligácií verejnosti.

([2]) Článok 1 smernice 2000/12/ES Európskeho parlamentu a Rady z 20. marca 2000 týkajúcej sa zriaďovania a činnosti úverových ústavov (Ú. v. ES L 126, 26.5.2000, s. 1) v znení smernice 2000/28/ES (Ú. v. ES L 275, 27.10.2000, s. 37), resp. v znení neskorších pozmeňujúcich dokumentov.

▼B

4. Zameniteľnosť za depozity vo vzťahu k finančným nástrojom vydaným finančnými sprostredkovateľmi inými ako úverové ústavy sa určuje na základe ich likvidity, združenej charakteristiky prevoditeľnosti, konvertibility, určitosti a obchodovateľnosti, a v prípade vhodnosti s prihliadnutím na ich emisnú lehotu.

►M6 Tieto kritériá zameniteľnosti depozitov sa uplatňujú tiež s cieľom určiť, či by pasíva mali byť klasifikované ako depozity, pokiaľ pre takéto pasíva nie je vytvorená osobitná kategória. ◄

5. ►M6 Na účely vymedzenia zameniteľnosti depozitov v súlade s predchádzajúcim odsekom a klasifikácie pasív ako depozitov: ◄

— *prevoditeľnosť* znamená možnosť mobilizácie fondov investovaných do finančného nástroja s použitím platobných nástrojov, ako sú šeky, príkazy na prevod, priame debety alebo podobné prostriedky,

— *konvertibilita* znamená možnosť a náklady konverzie finančných nástrojov na obeživo alebo prevoditeľné depozity; strata fiškálnych výhod pri tejto konverzii sa môže považovať za druh sankcie, ktorý znižuje stupeň likvidity,

— *určitosť* znamená vopred presne vedieť kapitálovú hodnotu finančného nástroja z hľadiska národnej meny a

— za *obchodovateľné* sa považujú cenné papiere pravidelne kótované a obchodované na organizovanom trhu. Na akcie otvorených podnikov kolektívneho investovania nejestvuje trh v bežnom zmysle. Investori však napriek tomu poznajú denné kotácie týchto akcií a môžu vyzdvihnúť finančné prostriedky za túto cenu.

6. V prípade podnikov kolektívneho investovania (PKI) investičné fondy peňažného trhu (IFPT) spĺňajú dohodnuté podmienky pre likviditu, preto sa zaraďujú do sektora PFÚ. IFPT sa definujú ako tie PKI, ktorých podielové listy sú z hľadiska likvidity blízkymi náhradami depozitov a ktoré investujú predovšetkým do nástrojov peňažného trhu, do akcií/podielových listov IFPT, iných prevoditeľných dlžobných nástrojov so zostatkovou splatnosťou do jedného roka alebo do bankových depozitov, resp. ktoré dosahujú výnosnosť, ktorá sa blíži úrokovým sadzbám nástrojov peňažného trhu. Kritériá používané na identifikáciu IFPT sa odvodzujú od verejnej písomnej ponuky na predaj cenných papierov, ako aj od predpisov fondu, zakladacích dokumentov fondu, vypracovaných stanov alebo interných predpisov, upisovacích listín alebo investičných zmlúv, marketingových dokumentov alebo iných dokumentov PKI podobného charakteru. ►M2 Samotný podielový fond, alebo osoby oprávnené zo zákona ho zastupovať, zabezpečujú poskytovanie akýchkoľvek informácií potrebných pre splnenie požiadaviek na poskytovanie štatistických údajov pre podielové fondy peňažného trhu. Tam, kde je to potrebné z praktických dôvodov, údaje môže v skutočnosti predkladať ktorýkoľvek zo subjektov, ktorý pôsobí v súvislosti s finančnými aktivitami súvisiacimi s akciami/jednotkami podielového fondu, ako sú vkladatelia (podielníci). ◄

7. Na účel definovania IFPT v odseku 6:

— *PKI* znamenajú podniky, ktorých jediným cieľom je kolektívne investovanie kapitálu získaného od verejnosti, a podielové listy ktorých sa na žiadosť držiteľov odkupujú alebo umorujú priamo alebo nepriamo z majetku podniku. Tieto podniky sa môžu zakladať na základe práva, buď podľa zmluvného práva (ako bežné fondy riadené manažérskymi spoločnosťami) alebo správcovského práva (ako podielové trusty), alebo na základe zákona (ako investičné spoločnosti),

— *bankové depozity* znamenajú vklady hotovosti v úverových ústavoch, splatné na požiadanie alebo s výpovednou lehotou do troch mesiacov, alebo s dohodnutou splatnosťou do dvoch rokov vrátane súm zaplatených v prospech úverových ústavov, týkajúcich sa prevodu cenných papierov v rámci repo operácií alebo pôžičiek cenných papierov,

— *blízka zameniteľnosť za depozity z hľadiska likvidity* znamená schopnosť podielových listov PKI byť za normálnych trhových podmienok späť odkúpené, vrátené alebo prevedené na žiadosť držiteľa, pričom likvidita podielových listov je porovnateľná s likviditou depozitov,

— *predovšetkým* sa považuje za prinajmenšom 85 % investičného portfólia,

— *nástroje peňažného trhu* znamenajú tie triedy prevoditeľných dlžobných nástrojov, ktoré sa zvyčajne obchodujú na peňažnom trhu (napr. depozitné certifikáty, obchodné cenné papiere a bankové akcepty, štátne

▼B

pokladničné poukážky a krátkodobé cenné papiere orgánov miestnej štátnej správy) na základe týchto vlastností:

i) *likvidita*, ak ich možno späť odkúpiť, splatiť, vrátiť (odpredať) alebo predať s obmedzenými nákladmi z hľadiska nízkych poplatkov a úzkeho rozpätia ponuky kúpy/predaja, a s veľmi krátkym meškaním úhrady,

ii) *šírka trhu*, ak sa obchodujú na trhu, ktorý je schopný absorbovať veľký objem transakcií, pričom toto obchodovanie veľkých súm má obmedzený vplyv na ich cenu,

iii) *istota hodnoty*, ak ich hodnotu možno presne určiť kedykoľvek alebo aspoň raz za mesiac,

iv) *malé úrokové riziko*, ak ich zostatková splatnosť je do jedného roka, alebo ak sa zmena ich výnosnosti pravidelne zachytáva v súlade s podmienkami na peňažnom trhu prinajmenšom každých 12 mesiacov,

v) *malé úverové riziko*, ak tieto nástroje sú buď:

— úradne registrované na burze cenných papierov, alebo sa obchodujú na iných regulovaných trhoch, ktoré pôsobia pravidelne, sú uznávané a prístupné pre verejnosť, alebo

— vydané podľa predpisov zameraných na ochranu investorov a úspor, alebo

— vydané:

— ústredným, regionálnym alebo miestnym orgánom, centrálnou bankou členského štátu, Európskou úniou, ECB, Európskou investičnou bankou, nečlenským štátom, alebo ak tento štát je federálnym štátom, jedným zo subjektov tvoriacich federáciu, alebo verejným medzinárodným orgánom, ktorého členom je jeden alebo viaceré členské štáty

alebo

— organizáciou podliehajúcou obozretnému dohľadu v súlade s kritériami definovanými zákonmi Spoločenstva, alebo organizáciou, na ktorú sa vzťahujú a ktorá dodržiava predpisy o obozretnosti podnikania, ktoré sú podľa názoru príslušných orgánov prinajmenšom tak prísne ako tie, ktoré stanovujú právne predpisy Spoločenstva, alebo sú garantované touto organizáciou

alebo

— podnikom, ktorého cenné papiere boli pripustené na oficiálnu registráciu na burze cenných papierov, alebo sa obchodujú na iných regulovaných trhoch, ktoré pôsobia pravidelne, sú uznávané a prístupné pre verejnosť.

8. V Európskom systéme účtov (ESA 95) sa finančné ústavy klasifikované ako peňažné finančné ústavy (PFÚ) kategorizujú do dvoch podsektorov, a to centrálne banky (S.121) ([1]) a ostatné PFÚ (S.122).

▼M2

9. Pre potreby tohto nariadenia:

— akcie/podiely podielového fondu peňažného trhu znejúce na meno znamená akcie/podiely podielového fondu, pre ktoré sa v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi vedie záznam identifikujúci držiteľov týchto akcií/podielov, vrátane informácií o trvalom pobyte držiteľa,

— akcie/podiely podielového fondu na doručiteľa znamená akcie/podiely fondu peňažného trhu, pre ktoré sa podľa domácich právnych predpisov nevedie evidencia identifikujúca držiteľov týchto akcií/jednotiek alebo pre ktoré je vedený zoznam, ktorý neobsahuje informácie o trvalom pobyte držiteľa.

▼M4

II. **Účtovné pravidlá**

Pokiaľ nie je v tomto nariadení ustanovené inak, účtovné pravidlá, ktorými sa riadia PFÚ na účely vykazovania podľa tohto nariadenia, sú pravidlá stanovené

([1]) Tento odkaz a nasledujúce odkazy sú na sektory a podsektory ESA 95.

▼M4

vo vnútroštátnych predpisoch, ktorými sa preberá smernica Rady 86/635/EHS z 8. decembra 1986 o ročnej účtovnej závierke a konsolidovaných účtoch bánk a iných finančných inštitúcií ([1]) a v ďalších platných medzinárodných normách. Bez toho, aby boli dotknuté účtovné postupy a mechanizmy vzájomného započítania (nettingu) bežné v členských štátoch, všetky finančné aktíva a pasíva sa na štatistické účely vykazujú v hrubom vyjadrení.

▼B

III. **Konsolidovaná mesačná súvaha: stavy**

Cieľ

1. Cieľom je poskytovať mesačné údaje o činnosti PFÚ z hľadiska stavov. Údaje sa poskytujú s dostatočnou podrobnosťou, aby poskytli ECB komplexný štatistický obraz o menovom vývoji v účastníckych členských štátoch pokladaných za jedno ekonomické teritórium a aby umožnili pružnosť pri výpočte menových agregátov a protipoložiek pokrývajúcich toto teritórium. Jednotlivé mesačné údaje o stavoch vykazované úverovými ústavmi podliehajúcimi systému minimálnych rezerv ESCB sa okrem toho používajú na výpočet bázy rezerv uvedených úverových ústavov podľa nariadenia (ES) č. 2818/98 Európskej centrálnej banky z 1. decembra 1998 o uplatňovaní minimálnych rezerv (ECB/1998/18) ([2]), v znení nariadenia (ES) č. 1921/2000 (ECB/2000/8) ([3]). Povinné mesačné vykazovanie stavov sa uvádza ďalej v tabuľke 1. Údaje v okienkach s tenkou čiarou ([4]) vykazujú len úverové ústavy povinné tvoriť povinné minimálne rezervy (úplné podrobnosti sa uvádzajú v prílohe II). Toto vykazovanie je povinné, okrem vykazovania depozitov s výpovednou lehotou dlhšou ako dva roky, ktoré ostáva dobrovoľné až do odvolania. Podrobná definícia nástrojov sa uvádza v časti 3 tejto prílohy.

Požiadavky

2. ECB zostavuje menové agregáty za teritórium účastníckych členských štátov ako aktuálne otvorené sumy (stavy). Peňažná zásoba zahŕňa bankovky a mince v obehu a ďalšie menové pasíva peňažných finančných ústavov (depozity a ďalšie finančné nástroje, ktoré sú blízkymi náhradami depozitov). Protipoložky peňažnej zásoby zahŕňajú všetky ostatné položky súvahy PFÚ. ECB zostavuje tiež toky odvodené zo stavov a z ďalších údajov vrátane údajov, ktoré vykazujú PFÚ (pozri časť V ďalej).

3. ECB vyžaduje, aby sa štatistické informácie členili podľa kategórií nástrojov/splatnosti, mien a protistrán. Keďže na pasíva a aktíva sa vzťahujú osobitné požiadavky, dve strany súvahy PFÚ sa posudzujú samostatne jedna za druhou. Uvádzajú sa v tabuľke A v časti 2 tejto prílohy.

   i) Kategórie nástrojov a splatnosti

   a) Pasíva

4. Zostavovanie menových agregátov pokrývajúcich účastnícke členské štáty vyžaduje príslušné *kategórie nástrojov.* Týmito kategóriami sú emisia obeživa, depozitné pasíva, akcie/podielové listy emitované investičnými fondmi peňažného trhu (IFPT), emitované dlžobné cenné papiere, kapitál a rezervy a ostatné pasíva. Aby sa oddelili peňažné a nepeňažné pasíva, depozitné pasíva sa rozdeľujú tiež na denné depozity, depozity s dohodnutou splatnosťou, depozity s výpovednou lehotou a repo operácie.

5. Ak finančné nástroje nie sú úplne porovnateľné medzi trhmi, náhradou za údaje o nástroji sú hranice pôvodnej splatnosti. Hraničné body pásiem splatnosti (alebo výpovedných lehôt) sú: v prípade depozitov s dohodnutou splatnosťou jednoročná a dvojročná splatnosť pri emisii, a pri depozitoch s výpovednou lehotou trojmesačná výpovedná lehota a dvojročná výpovedná lehota. Repo operácie sa nerozdeľujú podľa splatnosti, keďže sú to zvyčajne veľmi krátkodobé nástroje (so splatnosťou pri vydaní zvyčajne nižšou ako tri mesiace). Dlžobné cenné nástroje vydané peňažnými finančnými ústavmi sa rozdeľujú na základe hraničnej úrovne jedného roka a dvoch rokov. Rozdelenie splatnosti sa nevyžaduje pri akciách/podielových listoch emitovaných IFPT.

([1]) Ú. v. ES L 372, 31.12.1986, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 356, 30.12.1998, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 229, 9.9.2000, s. 34.
([4]) Úverové ústavy môžu vykazovať pozície vo vzťahu k „PFÚ iným ako úverové ústavy povinné tvoriť PMR, ECB a národné centrálne banky“ namiesto vo vzťahu k „PFÚ“ a „úverovým ústavom povinným tvoriť PMR, ECB a národným centrálnym bankám“, pokiaľ to neznamená stratu údajov a nemá to vplyv na hrubo vytlačené pozície.

▼B

b) Aktíva

6. Aktíva, ktoré držia PFÚ, sa rozdeľujú na pokladnicu, úvery, cenné papiere iné ako akcie, akcie/podielové listy IFPT, akcie a iné majetkové účasti, fixné aktíva a ostatné aktíva. Rozdeľovanie podľa pôvodnej splatnosti (v pásmach splatnosti s hranicou jedného a piatich rokov) sa vyžaduje pri úveroch PFÚ pre rezidentov (iných ako PFÚ a sektor vlády) účastníckych členských štátov podľa podsektorov, a ďalej pri úveroch PFÚ pre domácnosti podľa účelu. Rozdelenie podľa splatnosti sa vyžaduje tiež pri dlžobných cenných papieroch držaných PFÚ, ktoré emitovali iné PFÚ nachádzajúce sa v účastníckych členských štátoch. Tieto držané cenné papiere sa musia rozdeliť do pásiem splatnosti s hranicou jedného roka a dvoch rokov, aby sa tieto nástroje, držané navzájom peňažnými finančnými ústavmi, mohli vzájomne netovať pri výpočte menových agregátov.

ii) Meny

7. ECB má možnosť rozhodnúť sa definovať menové agregáty tak, aby zahŕňali saldá denominované vo všetkých menách spolu, alebo len v euro. Saldá v euro sa v systéme vykazovania preto identifikujú samostatne vo vzťahu k tým súvahovým položkám, ktoré sa môžu používať pri zostavovaní menových agregátov.

iii) Protistrany

8. Zostavovanie menových agregátov a protipoložiek zahŕňajúcich účastnícke členské štáty vyžaduje identifikáciu tých protistrán nachádzajúcich sa na teritóriu účastníckych členských štátov, ktoré tvoria sektor držiaci peniaze. Protistrany nachádzajúce sa na domácom území a v ostatných účastníckych členských štátoch sa identifikujú samostatne a zaobchádza sa s nimi presne tak isto ako pri všetkých štatistických rozdeleniach. Pri poskytovaní mesačných údajov sa nevyžaduje geografické rozdelenie protistrán nachádzajúcich sa mimo teritória účastníckych členských štátov.

9. Protistrany nachádzajúce sa na teritóriu účastníckych členských štátov sa identifikujú podľa svojej domácej sektorovej alebo inštitucionálnej klasifikácie v súlade so zoznamom PFÚ na štatistické účely a metodickými pokynmi pre štatistickú klasifikáciu zákazníkov, ktoré sa nachádzajú v *Príručke peňažnej a bankovej štatistiky sektora* ECB („Metodické pokyny pre štatistickú klasifikáciu klientov“). Táto príručka zachováva klasifikačné princípy, ktoré sú čo najviac v súlade s ESA 95. Aby bolo možné identifikovať sektor držiaci peniaze účastníckych členských štátov, protistrany iné ako PFÚ sa rozdeľujú na sektor vlády (S.13), pričom centrálna vláda (S.1311) sa v celkových depozitných pasívach identifikuje samostatne, a na ostatné rezidentské sektory. Na účel výpočtu mesačných menových agregátov a ich úverových protipoložiek, deagregovaných podľa sektorov, sa ostatné rezidentské sektory ďalej rozdeľujú na tieto podsektory: ostatní finanční sprostredkovatelia + pomocné finančné podniky (S.123 + S.124), poisťovne a penzijné fondy (S.125), nefinančné spoločnosti (S.11) a domácnosti + neziskové inštitúcie poskytujúce služby domácnostiam (S.14 + S.15). Vo vzťahu k celkovým depozitným pasívam a depozitným kategóriám „depozity s dohodnutou splatnosťou vyše dvoch rokov“, „depozity s výpovednou lehotou vyše dvoch rokov“ a „repo operácie“ sa na účely systému minimálnych rezerv ESCB vykonáva ďalšie rozlišovanie na úverové ústavy, ostatné protistrany PFÚ a centrálnu vládu.

iv) Účel úverov

10. Úvery pre domácnosti (vrátane neziskových inštitúcií poskytujúcich služby domácnostiam) sa rozdeľujú podľa druhu úveru (spotrebiteľský úver, úver na nákup domu, ostatné). Podrobná definícia spotrebiteľských úverov a úverov na bytovú výstavbu sa nachádza v časti 3 tejto prílohy, v „podrobnom opise nástrojových kategórií mesačnej agregovanej súvahy sektora PFÚ“, v kategórii 2 „úvery“.

v) Kategórie nástrojov a splatnosti vo vzájomnom vzťahu s menami a protistranami

11. Zostavovanie menovej štatistiky, ktorá zahŕňa účastnícke členské štáty a údaje potrebné na výpočet bázy rezerv úverových ústavov podliehajúcich systému minimálnych rezerv ESCB, vyžaduje, aby sa v súvahe zachytával určitý vzájomný vzťah medzi nástrojmi/splatnosťou/menami a protistranami, a okrem toho, aby sa pri úveroch pre domácnosti robilo ďalšie rozdelenie podľa účelu.

12. Požiadavky na údaje sú najpodrobnejšie, keď protistrany sú súčasťou sektora držiteľov peňazí. Štatistické informácie o depozitných pasívach

▼B

podľa podsektorov a splatnosti, klasifikované ďalej podľa mien, sú nutné na umožnenie hlbšej analýzy vývoja devízových komponentov zahrnutých v M3. Menová analýza týchto komponentov uľahčuje predovšetkým skúmanie, ktoré sa týka stupňa zameniteľnosti medzi komponentmi M3 denominovanými v cudzích menách a v euro. Rozpisovanie pozícií vo vzťahu k ostatným PFÚ sa robí, len ak to je nutné na umožnenie nettingu sáld medzi jednotlivými PFÚ alebo na výpočet bázy rezerv.

13. Pozície vo vzťahu k zvyšku sveta sa vyžadujú pri „depozitoch s dohodnutou splatnosťou vyše dvoch rokov“, „depozitoch s výpovednou lehotou vyše dvoch rokov“ a „repo operáciách“ na výpočet bázy rezerv, na ktorú sa viažu povinné minimálne rezervy, a pri celkových depozitných pasívach na zostavovanie externých protipoložiek. Depozitné pasíva a úvery vo vzťahu k zvyšku sveta sa okrem toho na účel platobnej bilancie a finančných správ rozdeľujú podľa pôvodnej splatnosti s hranicou pre rozdelenie jeden rok.

▼M2

vi) Trvalý pobyt držiteľov akcií/podielov podielového fondu peňažného trhu

13a. Agenti mesačne nahlasujú ako minimálne údaje o trvalom pobyte držiteľov akcií/podielov podielového fondu peňažného trhu vydaných peňažnými finančnými inštitúciami zúčastňujúcich sa členských štátov v členení na vnútroštátne/iné zúčastňujúce sa členské štáty/zvyšnú časť sveta. Umožní to národným centrálnym bankám poskytnúť ECB údaje o trvalom pobyte držiteľov tohto nástroja a dovolí vylúčenie držiteľov, ktorí nemajú trvalý pobyt na účely zostavovania menových agregátov.

13b. V súlade s článkom 4 ods. 4 národné centrálne banky môžu požadovať údaje v ďalšom členení, na ktoré sa nevzťahujú požiadavky tohto nariadenia, zahrňujúce členenie protistrany podľa odvetvia, meny alebo splatnosti.

13c. Pokiaľ ide o akcie/podiely znejúce na meno, emitujúce podielové fondy peňažného trhu alebo osoby, ktoré ich legálne zastupujú alebo subjekty uvedené v prílohe I(1)(I)(6), vykazujú v mesačnej súvahe údaje v členení podľa trvalého pobytu držiteľov svojich vydaných akcií/podielov.

13d. Pokiaľ ide o akcie na doručiteľa, agenti podávajúci hlásenia oznamujú údaje o členení podľa trvalého pobytu držiteľov akcií/podielov podielového fondu peňažného trhu, podľa prístupu, o ktorom rozhodla príslušná národná centrálna banka po dohode s ECB. Táto požiadavka sa obmedzuje na jednu z nasledujúcich možností alebo ich kombináciu, ktoré sa majú prijať s ohľadom na organizáciu relevantných trhov a národných právnych dohôd v danom členskom štáte (daných členských štátoch). Toto budú pravidelne sledovať národná centrálna banka a ECB.

a) Emitujúce fondy peňažného trhu

Emitujúce fondy peňažného trhu alebo osoby, ktoré ich zákonne zastupujú alebo subjekty uvedené v prílohe I(1)(I)(6) nahlasujú údaje v členení podľa trvalého pobytu držiteľov svojich vydaných akcií/podielov. Ak emitujúci fond peňažného trhu nie je schopný priamo identifikovať trvalý pobyt držiteľa, oznámi príslušné údaje na základe dostupných informácií. Takéto informácie môžu pochádzať od agenta distribuujúceho akcie/podiely alebo od akéhokoľvek iného subjektu zapojeného do emisie, spätnej kúpy alebo prevodu akcií/podielov.

b) Peňažné finančné inštitúcie a poisťovne a penzijné fondy ako správcovia akcií/podielov podielových fondov peňažného trhu

Ako agenti podávajúci hlásenia, peňažné finančné inštitúcie a poisťovne a penzijné fondy pôsobiace ako správcovia akcií/podielov fondu peňažného trhu oznamujú údaje v členení podľa trvalého pobytu držiteľov akcií/podielov vydaných rezidentskými fondami peňažného trhu a ktoré spravujú v mene držiteľa alebo iného sprostredkovateľa pôsobiaceho tiež ako správca. Táto možnosť voľby je uplatniteľná, ak sú splnené nasledovné podmienky: Po prvé, správca rozlišuje akcie/podiely fondu peňažného trhu, ktoré má v úschove v mene držiteľov oproti akciám/podielom, ktoré drží v mene iných správcov. Po druhé, väčšinu akcií/podielov podielových fondov peňažného trhu spravujú domáce rezidentské inštitúcie, ktoré sú klasifikované ako finanční sprostredkovatelia (peňažné finančné inštitúcie a poisťovne a penzijné fondy).

▼M2

c) Peňažné finančné inštitúcie a poisťovne a penzijné fondy ako ohlasovatelia transakcií subjektov s trvalým pobytom (rezidenti) so subjektami, ktorí nemajú trvalý pobyt (nerezidenti) týkajúce sa akcií/podielov rezidentského fondu peňažného trhu

Ako agenti predkladajúci hlásenia, peňažné finančné inštitúcie a poisťovne a penzijné fondy pôsobiace ako ohlasovatelia transakcií rezidentov s nerezidentmi zahŕňajúce akcie/podiely rezidentského podielového fondu peňažného trhu oznamujú údaje v členení podľa trvalého pobytu držiteľov akcií/podielov emitovaných rezidentskými fondami peňažného trhu, s ktorými obchodujú v mene držiteľa alebo iného sprostredkovateľa tiež podieľajúceho sa na transakcii. Táto možnosť voľby je uplatniteľná, ak sú splnené nasledovné podmienky: Po prvé, hlásenie je vyčerpávajúce, t. j. zahŕňa v podstate všetky transakcie uskutočnené agentami podávajúcimi správu. Po druhé, poskytujú sa presné údaje o nákupoch a predajoch s nerezidentami zúčastňujúcich sa členských štátov. Po tretie, sú minimálne rozdiely medzi emisnou hodnotou a výkupnou hodnotou, bez poplatkov, u tých istých akcií/podielov. Po štvrté, počet akcií/podielov držaných nerezidentami zúčastňujúcich sa členských štátov vydaných rezidentským fondom peňažného trhu je nízky. Ak agent podávajúci hlásenie nie je schopný priamo určiť trvalý pobyt držiteľa, oznámi príslušné údaje na základe dostupných informácií.

13e. Ak sú prvýkrát vydané akcie/podiely na meno alebo akcie/podiely na držiteľa alebo ak vývoj trhu vyžaduje zmenu možnosti alebo kombinácie možností, národné centrálne banky môžu udeliť výnimky na jeden rok, pokiaľ ide o požiadavky stanovené v odseku 13c a d.

▼B

Včasnosť

14. ECB dostane agregovanú mesačnú súvahu zahŕňajúcu pozície peňažných finančných ústavov v každom účastníckom členskom štáte do konca pracovného času v 15. pracovný deň po konci mesiaca, ktorého sa tieto údaje týkajú. Národné centrálne banky sa rozhodnú, kedy potrebujú dostať údaje od spravodajských agentov, aby splnili tento konečný termín, s uvážením požadovanej včasnosti vo vzťahu k systému minimálnych rezerv ESCB.

▼M4

Štatistické oceňovanie depozitných pasív a úverov

15. Na účely tohto nariadenia sa depozitné pasíva a úvery vykazujú v nominálnej hodnote splatnej ku koncu mesiaca a v hrubom vyjadrení. Nominálnou hodnotou sa rozumie výška istiny, ktorú je dlžník zmluvne zaviazaný splatiť veriteľovi.

16. Za predpokladu, že takéto postupy vykazovania používajú všetky rezidentské spravodajské jednotky a že tieto postupy sú potrebné na to, aby sa pri štatistickom oceňovaní úverov zachovávala kontinuita s údajmi vykazovanými za obdobia pred januárom 2005, NCB môžu dovoliť, aby sa úvery, ku ktorým sa tvoria opravné položky, vykazovali očistené o opravné položky a úvery nadobudnuté za odplatu v cene dohodnutej v čase ich nadobudnutia.

▼B

IV. **Súvahová štatistika so štvrťročnou frekvenciou (stavy)**

Cieľ

1. Určité údaje sú potrebné na hlbšiu analýzu menového vývoja a na ďalšie štatistické účely, napríklad finančné správy a platobnú bilanciu. Cieľom je poskytnúť na tieto účely podrobnejšie údaje o určitých položkách súvahy.

Požiadavky

2. Štvrťročné rozpisy sa poskytujú len vo vzťahu k základným položkám agregovanej súvahy. ECB môže ďalej povoliť určitú pružnosť pri výpočte agregátov, keď z čísel zozbieraných na vyššej úrovni agregácie možno dokázať, že nie je pravdepodobné, že príslušné údaje sú významné.

a) Rozpis úverov pre subjekty iné ako PFÚ účastníckych členských štátov podľa podsektorov a splatnosti

3. Aby bolo možné monitorovať štruktúru celkového úverového financovania PFÚ (úvery a cenné papiere) vo vzťahu k sektoru držiacemu peniaze podľa všetkých podsektorov a splatností, úvery v prospech sektora vlády iného ako centrálna vláda sa majú štvrťročne rozdeľovať podľa pôvodnej splat-

▼B

nosti s hranicou jedného roka a piatich rokov, a držba cenných papierov emitovaných sektorom vlády iným ako centrálna vláda podľa pôvodnej splatnosti s hranicou jedného roka, s krížovým rozdelením podľa podsektorov (štátne orgány (S.1312), miestne orgány (S.1313) a fondy sociálneho zabezpečenia (S.1314)). Rozpis podľa podsektorov kombinovaný s rozdelením podľa splatnosti do jedného roka a viac ako jeden rok sa vyžaduje tiež pri držaných cenných papieroch iných ako akcie, emitovaných rezidentmi inými ako PFÚ a sektor vlády. Rozpis akcií a iných majetkových účastí držaných peňažnými finančnými ústavmi podľa podsektorov sa vyžaduje vo vzťahu k týmto podsektorom: ostatní finanční sprostredkovatelia + pomocné finančné podniky (S.123 + S.124), poisťovne a penzijné fondy (S.125) a nefinančné spoločnosti (S.11).

4. Vyžaduje sa tiež celková suma úverov peňažných finančných ústavov a celková suma cenných papierov iných ako akcie držaných peňažnými finančnými ústavmi vo vzťahu k centrálnej vláde (S.1311).

b) Rozpis depozitných pasív PFÚ vo vzťahu k sektoru vlády (inému ako centrálna vláda) účastníckych členských štátov podľa podsektorov

5. Kategórie depozitných pasív vo vzťahu k sektoru vlády inému ako centrálna vláda v účastníckych členských štátoch sa rozpisujú na štátne orgány (S.1312), miestne orgány (S.1313) a fondy sociálneho zabezpečenia (S.1314).

c) Rozpis podľa štátov

6. Na analýzu ďalšieho menového vývoja, a tiež na účely prechodných požiadaviek a na kontrolu kvality údajov sa protistrany identifikujú podľa členských štátov. Na účel poskytovania lepších informácií o dlžobných cenných papieroch držaných emitujúcim štátom, ktoré sú zahrnuté v menových agregátoch, sa vyžaduje rozpis podľa splatnosti v pásmach splatnosti s hranicou jeden rok a dva roky.

▼M6

6a. V prípade, že akákoľvek krajina pristúpi k EÚ po 31. decembri 2007, sú spravodajské jednotky následne povinné vykazovať pozície voči protistranám, ktoré sú rezidentmi v tomto novom členskom štáte v súlade s časťou 2 tabuľkou 3.

Ak sa na základe zberu údajov na vyššej úrovni agregácie ukáže, že pozície voči protistranám, ktoré sú rezidentmi v ktoromkoľvek členskom štáte, ktorý neprijal euro, nie sú významné, NCB môže rozhodnúť, že nebude vyžadovať vykazovanie vo vzťahu k takémuto členskému štátu. NCB oznámi každé takéto rozhodnutie svojim spravodajským jednotkám.

▼B

d) Rozpis podľa mien

7. Základné súvahové položky sa rozpisujú podľa mien neúčastníckych členských štátov a významných medzinárodných mien (USD, jen a švajčiarsky frank). Tieto rozpisy sa vyžadujú, aby sa umožnil výpočet štatistiky tokov za menové agregáty a protipoložky, upravenej o zmeny devízového kurzu, pričom tieto agregáty sú definované tak, aby zahŕňali všetky meny spolu. Na účely platobnej bilancie a finančných správ sa menový rozpis za depozitné pasíva a úvery vo vzťahu k zvyšku sveta poskytuje s rozdelením podľa pôvodnej splatnosti s hranicou jeden rok.

▼M6

7a. V prípade, že akýkoľvek členský štát prijme euro po 31. decembri 2007, sú spravodajské jednotky následne povinné vykazovať pozície voči mene takéhoto nového zúčastneného členskému štátu v súlade s časťou 2 tabuľkou 4.

V takých prípadoch sa už nepoužije stĺpec uvedený v časti 2 tabuľke 4, ktorý zodpovedá bývalej mene nového zúčastneného členského štátu.

V prípade, že akákoľvek krajina pristúpi k EÚ po 31. decembri 2007, sú spravodajské jednotky následne povinné vykazovať pozície voči mene takéhoto nového členského štátu v súlade s časťou 2 tabuľkou 4.

Ak sa na základe zberu údajov na vyššej úrovni agregácie ukáže, že pozície voči mene členského štátu, ktorý neprijal euro, nie sú významné, NCB môže rozhodnúť, že nebude vyžadovať vykazovanie vo vzťahu k takémuto členskému štátu. NCB oznámi každé takéto rozhodnutie svojim spravodajským jednotkám.

▼B

e) Rozpis pozícií s protistranami mimo účastníckych členských štátov podľa sektorov (neúčastnícke členské štáty a zvyšok sveta)

8. V prípade pozícií PFÚ vo vzťahu k protistranám so sídlom mimo teritória účastníckych členských štátov treba rozlišovať pozície s bankami (alebo s peňažnými finančnými ústavmi v neúčastníckych členských štátoch) a nebankovými subjektmi; čo sa týka nebankových subjektov, rozlišovanie je potrebné medzi sektorom vlády a ostatnými rezidentskými sektormi. Ak nie je v platnosti ESA 95, platí sektorová klasifikácia podľa SNA93.

Včasnosť

9. Národné centrálne banky zasielajú ECB štvrťročnú štatistiku do konca pracovného času 28. pracovného dňa po konci mesiaca, ktorého sa týka. NCB rozhodnú, kedy potrebujú dostávať údaje od spravodajských agentov, aby splnili tento konečný termín.

▼M6

9a. Ak pozície, ktoré sa týkajú kolónok zodpovedajúcich členským štátom, ktoré neprijali euro, nie sú významné, ale národné centrálne banky napriek tomu zabezpečujú ich zber, môžu sa tieto pozície zaslať ECB národnými centrálnymi bankami s omeškaním o ďalší mesiac od konca pracovného času 28. pracovného dňa nasledujúceho po skončení štvrťroka, ktorého sa pozície týkajú. Národné centrálne banky môžu rozhodnúť o tom, kedy potrebujú údaje od spravodajských jednotiek prijať, aby dodržali tento termín.

▼M4

Štatistické oceňovanie depozitných pasív a úverov

10. Depozitné pasíva a úvery sa vykazujú podľa pravidiel stanovených pre mesačné stavy v odsekoch 15 a 16 oddielu III.

▼B

V. **Zostavovanie štatistiky tokov**

Cieľ

1. Pri zostavovaní štatistiky tokov za menové agregáty a protipoložky je potrebné údaje o hodnote transakcií včas odvodzovať z konsolidovanej súvahy založenej na stavoch, ktorá poskytuje informácie o aktuálnych aktívach a pasívach, a z ďalších štatistických informácií týkajúcich sa reklasifikácie, kurzových zmien, iných zmien ocenenia a niektorých ďalších oceňovacích rozdielov, napríklad odpísaných úverov.

Požiadavky

2. Finančné transakcie sa identifikujú ako rozdiel medzi stavovými pozíciami ku koncomesačným spravodajským dátumom, z ktorého sa odstráni vplyv zmien zapríčinených inými vplyvmi ako sú transakcie. ECB na tento účel vyžaduje štatistické informácie o takýchto vplyvoch týkajúcich sa mnohých položiek súvahy PFÚ. Tieto informácie majú podobu zmien zahŕňajúcich „reklasifikácie a iné zmeny“, zmien vo forme kurzových rozdielov, a „precenenia a odpísania/zníženia hodnoty úverov“. ECB okrem toho vyžaduje vysvetľujúce informácie o zmenách v kategórii „reklasifikácie a iné zmeny“.

3. Štatistická povinnosť stanovená pre aktuálnu spravodajskú skupinu podľa tohto nariadenia sa týka výhradne „oceňovacích rozdielov“, ktoré zahŕňajú odpísanie/zníženie hodnoty úverov, ako aj zmeny ocenenia, ktoré sa týkajú držaných cenných papierov v referenčnom období.

4. Spravodajskí agenti sú povinní robiť vykazovanie v súlade s „minimálnymi požiadavkami“ identifikovanými v tabuľke 1A v časti 2 tejto prílohy. „Minimálne požiadavky“ sa považujú za minimum vyžadované na účel zostavovania a odhadu zmien vo vzťahu k úplnému súboru údajov, ktoré vyžaduje ECB. NCB smú zbierať ďalšie údaje, ktoré nie sú predmetom „minimálnych požiadaviek“. Tieto ďalšie údaje sa môžu týkať okienok nachádzajúcich sa v tabuľke 1A, iných ako „minimálne požiadavky“ („MINIMUM“).

5. Povinnosti spravodajských agentov sa nevzťahujú na kurzové zmeny a zmeny z dôvodu reklasifikácie. ECB počíta mesačný kurzový rozdiel z údajov o stavoch podľa jednotlivých mien, ktoré dodávajú spravodajskí agenti. Tieto údaje sa dodávajú štvrťročne vo forme tabuľky 4 v časti 2 tejto prílohy. Reklasifikácie uvedené v odseku 1 sú tiež vylúčené, keďže tieto údaje zbierajú samotné NCB s použitím rôznych informačných zdrojov, ktoré už majú k dispozícii.

▼B

Odpísanie/zníženie hodnoty úverov

6. Opravné položky, ktoré sa týkajú odpísania/zníženia hodnoty úverov, sa vykazujú na očistenie štatistiky tokov od vplyvu zmien hodnoty úverov evidovaných v súvahe, ktoré sú spôsobené odpísaním/znížením hodnoty úverov. Majú tiež odrážať zmeny rezerv na krytie úverových strát, ak NCB rozhodne, že aktuálne stavy je potrebné evidovať bez rezerv. Zahŕňa sa tu aj odpísanie/zníženie hodnoty úveru v čase, keď sa úver predáva alebo prevádza na tretiu stranu, ak ho možno identifikovať.

i) Kategórie nástrojov a splatnosti

7. Odpísanie/zníženie hodnoty sa vzťahuje na položku aktív „úvery“. Rozdelenie podľa splatnosti sa ako súčasť „minimálnych požiadaviek“ nevyžaduje. NCB však môžu od spravodajských agentov žiadať, aby predložili ďalšie údaje v súlade s rozdelením podľa splatnosti stanoveným pre mesačné údaje o stavoch.

ii) Meny

8. Rozdelenie „oceňovacích rozdielov“ podľa meny úverov (euro/iné ako euro) nie je zahrnuté v „minimálnych požiadavkách“, NCB však môžu žiadať rozdelenie podľa mien.

iii) Protistrany

9. „Minimálne požiadavky“ zahŕňajú samostatnú identifikáciu súm odpísania/zníženia hodnoty úverov a zmien rezerv, ak sa úvery vykazujú bez rezerv, podľa geografického miesta protistrán. Protistrany nachádzajúce sa v účastníckych členských štátoch sa okrem toho klasifikujú podľa svojho inštitucionálneho sektora, pričom údaje za PFÚ a „ostatné rezidentské sektory“ sa vykazujú samostatne, a táto druhá skupina sa ďalej delí podľa podsektorov, t. j. ostatní finanční sprostredkovatelia + pomocné finančné podniky (S.123 + S.124), poisťovne a penzijné fondy (S.125), nefinančné spoločnosti (S.11) a domácnosti + neziskové inštitúcie poskytujúce služby domácnostiam (S.14 + S.15). Sektor domácností sa okrem toho vykazuje s dodatočným rozdelením podľa účelu úveru, t. j. spotrebiteľský úver, úver na nákup domu a ostatné. Pri úveroch voči zvyšku sveta sa celkové sumy vykazujú bez ďalšieho rozpisovania.

iv) Včasnosť

10. ECB má dostávať agregované „oceňovacie rozdiely“ z odpísania/zníženia hodnoty úverov, ktoré prislúchajú k úverom poskytnutým spravodajskými agentmi v každom účastníckom členskom štáte, do konca pracovného času 15. pracovného dňa po konci mesiaca, ktorého sa údaje týkajú. NCB rozhodnú, kedy potrebujú dostať údaje od spravodajských agentov, aby splnili tento konečný termín.

Zmena ocenenia cenných papierov

▼M4

11. Úprava z dôvodu precenenia cenných papierov sa týka výkyvov v oceňovaní cenných papierov, ktoré vznikajú v dôsledku zmeny ceny, v ktorej sa cenné papiere zaznamenávajú alebo za ktorú sa s nimi obchoduje. Táto úprava zahŕňa zmeny hodnoty stavov súvahy ku koncu obdobia, ku ktorým dochádza priebežne v dôsledku zmeny referenčnej hodnoty, v ktorej sa cenné papiere zaznamenávajú, t. j. potenciálne zisky/straty. Môže obsahovať aj zmeny ocenenia spôsobené transakciami s cennými papiermi, t. j. realizované zisky/straty.

▼B

(i) Kategórie nástrojov a splatnosti

(a) Pasíva

▼M4

12. Pre stranu pasív súvahy nie sú stanovené žiadne minimálne požiadavky na vykazovanie. Ak však postupy oceňovania, ktoré spravodajské jednotky uplatňujú na emitované dlžobné cenné papiere, majú za následok zmeny ich stavov ku koncu obdobia, národné centrálne banky sú oprávnené zbierať údaje, ktoré sa takýchto zmien týkajú. Takéto údaje sa vykazujú ako úpravy z „ostatných precenení’.

▼B

(b) Aktíva

13. Údaje o oceňovacích rozdieloch sa od peňažných finančných ústavov zbierajú vo vzťahu k položkám „cenné papiere iné ako akcie“ a „akcie a iné majetkové účasti“. „Minimálne požiadavky“ sa vzťahujú na „cenné papiere iné ako akcie“ s pôvodnou splatnosťou dlhšou ako dva roky. NCB však môžu rozšíriť túto požiadavku nad rámec „minimálnych požiadaviek“ o povinné vykazovanie tých istých rozpisov podľa mien a splatnosti ako pri mesačných údajoch o stavoch. V prípade položky „akcie a iné majetkové účasti“ sa „minimálne požiadavky“ vzťahujú na celkové sumy podľa sektorov a kryjú sa s požadovanými údajmi o stavoch.

ii) Meny

14. „Minimálne požiadavky“ nevyžadujú rozpisovanie oceňovacích rozdielov podľa mien. NCB môžu rozšíriť požiadavku nad rámec „minimálnych požiadaviek“, čo sa týka rozpisovania podľa mien (euro/iné ako euro).

iii) Protistrany

15. Čo sa týka oceňovacieho rozdielu k položke „cenné papiere iné ako akcie“, „minimálne požiadavky“ vyžadujú rozpisovanie domácich rezidentov a rezidentov ostatných účastníckych členských štátov podľa sektorov, t. j. na PFÚ, sektor vlády a ostatné rezidentské sektory. Vo vzťahu k zvyšku sveta sa vykazujú celkové sumy oceňovacích rozdielov. NCB môžu rozšíriť túto požiadavku, aby sa vzťahovala na to isté rozpisovanie ako pri mesačných údajoch o stavoch.

16. Čo sa týka oceňovacieho rozdielu k položke „akcie a iné majetkové účasti“, „minimálne požiadavky“ vyžadujú rozpisovanie domácich rezidentov a rezidentov ostatných účastníckych štátov podľa sektorov, t. j. na PFÚ a ostatné rezidentské sektory, a vo vzťahu k zvyšku sveta sa vykazujú celkové sumy oceňovacích rozdielov. Súbor „minimálnych požiadaviek“ sa v tomto prípade kryje so súborom údajov, ktoré NCB vykazujú pre ECB.

(iv) Včasnosť

17. ECB dostáva agregované oceňovacie rozdiely zo zmeny ocenenia cenných papierov za spravodajských agentov v každom účastníckom členskom štáte ku koncu pracovného času 15. pracovného dňa po konci mesiaca, ktorého sa údaje týkajú. NCB rozhodnú, kedy potrebujú dostať údaje od spravodajských agentov, aby splnili tento konečný termín.

▼B

ČASŤ 2

Vyžadované rozpisy

Tabuľka A

Prehľad rozpisov na účely agregovanej súvahy sektora pfú

Kategórie nástrojov/splatnosti, protistrany a meny

(Mesačné rozpisy údajov sa uvádzajú tučným písmom a s hviezdičkou)

KATEGÓRIE NÁSTROJOV/SPLATNOSTI

Aktíva	Pasíva
1. Pokladnica *	**8. Emisia obeživa**
2. Úvery *	**9. Depozity***
do 1 roka ([1])*	**do 1 roka ([3])***
od 1 roka do 5 rokov ([1])*	**nad 1 rok ([3])***
nad 5 rokov ([1])*	**9.1. Denné depozity ([4])***
3. Cenné papiere iné ako akcie *	**9.2. Depozity s dohodnutou splatnosťou ***
do 1 roka ([2])*	**do 1 roka***
od 1 roka do 2 rokov ([2])*	**od 1 roka do 2 rokov ***
nad 2 roky ([2])*	**nad 2 roky ([5])***
4. Akcie/podielové listy investičných fondov peňažného trhu *	**9.3. Depozity s výpovednou lehotou ***
5. Akcie a iné majetkové účasti *	**do 3 mesiacov ([6])***
6. Fixné aktíva *	**nad 3 mesiace ***
7. Ostatné aktíva *	**z toho nad 2 roky ([9])***
	9.4. Repo operácie *
	10. Akcie/podielové listy investičných fondov peňažného trhu *
	11. Emitované dlžobné cenné papiere *
	do 1 roka *
	od 1 roka do 2 rokov *
	nad 2 roky *
	12. Kapitál a rezervy *
	13. Ostatné pasíva *

▼B

PROTISTRANY

Aktíva	Pasíva
A. **Domáci rezidenti ***	A. **Domáci rezidenti ***
PFÚ *	**PFÚ***
Iní ako PFÚ *	v tom: úverové ústavy *
Sektor vlády*	**Iní ako PFÚ ***
centrálna vláda	**Sektor vlády***
štátne orgány	**centrálna vláda ***
miestne orgány	štátne orgány
fondy sociálneho zabezpečenia	miestne orgány
Ostatné rezidentské sektory ([10])*	fondy sociálneho zabezpečenia
ostatní finanční sprostredkovatelia atď. (S.123 + S.124) ([7]) ([10])*	**Ostatné rezidentské sektory ([10])***
poisťovne a penzijné fondy (S.125) ([10])*	**ostatní finanční sprostredkovatelia atď. (S.123 + S.124) ([7]), ([10])***
nefinančné spoločnosti (S.11) ([10])*	**poisťovne a penzijné fondy (S.125) ([10])***
domácnosti atď. (S.14 + S.15) ([8]), ([10])*	**nefinančné spoločnosti (S.11) ([10])***
	domácnosti atď. (S.14 + S.15) ([8]) ([10])*
B. **Rezidenti ostatných účastníckych členských štátov ***	B. **Rezidenti ostatných účastníckych členských štátov**
PFÚ *	**PFÚ ***
Iní ako PFÚ *	**v tom: úverové ústavy ***
Sektor vlády*	**Iní ako PFÚ ***
centrálna vláda	**Sektor vlády***
štátne orgány	**centrálna vláda ***
miestne orgány	štátne orgány
fondy sociálneho zabezpečenia	miestne orgány
Ostatné rezidentské sektory ([10])*	fondy sociálneho zabezpečenia
ostatní finanční sprostredkovatelia atď. (S.123 + S.124) ([7]) ([10])*	**Ostatné rezidentské sektory ([10])***
poisťovne a penzijné fondy (S.125) ([10])*	**ostatní finanční sprostredkov. atď. (S.123 + S.124) ([7]), ([10])***
nefinančné spoločnosti (S.11) ([10])*	**poisťovne a penzijné fondy (S.125) ([10])***
domácnosti atď. (S.14 + S.15) ([8]) ([10])*	**nefinančné spoločnosti (S.11) ([10])***
	domácnosti atď. (S.14 + S.15)15) ([8]) ([10])*
C. **Rezidenti zvyšku sveta ***	C. **Rezidenti zvyšku sveta ***
Banky	Banky
Iní ako banky	Iní ako banky
sektor vlády	sektor vlády
ostatné rezidentské sektory	ostatné rezidentské sektory
D. **Nezaradené**	D. **Nezaradené**

▼B

MENY

e	**euro**	
x	**cudzie meny**	meny iné ako euro (t. j. meny ostatných členských štátov, USD, JPY, CHF, ostatné meny)

([1]) Mesačné rozpisovanie podľa splatnosti sa vzťahuje len na úvery pre ostatné rezidentské sektory iné ako PFÚ a sektor vlády účastníckych členských štátov a mesačné rozpisovanie podľa splatnosti pri úveroch pre zvyšok sveta sa vykonáva pri hranici pásem jeden rok. Pri úveroch pre sektor vlády iný ako centrálna vláda účastníckych členských štátov sa robí štvrťročné rozpisovanie podľa splatnosti.

([2]) Mesačné rozpisovanie podľa splatnosti sa vzťahuje len na držbu cenných papierov emitovaných peňažnými finančnými ústavmi nachádzajúcimi sa v účastníckych členských štátoch. Držané cenné papiere emitované subjektmi inými ako PFÚ v účastníckych členských štátoch sa, ako štvrťročné údaje, rozdeľujú na „do jedného roka“ a „nad 1 rok“.

([4]) Len vo vzťahu k zvyšku sveta.

([3]) Vrátane prechodných zostatkov reprezentujúcich sumy uložené na vopred zaplatených kartách vydávaných v mene PFÚ, a ostatných pasív vyplývajúcich z emisie elektronických peňazí.

([5]) Vrátane administratívne regulovaných depozitov.

([6]) Vrátane neprevoditeľných depozitov na požiadanie.

([7]) Ostatní finanční sprostredkovatelia (S.123) + pomocné finančné podniky (S.124).

([8]) Domácnosti (S.14) + neziskové inštitúcie poskytujúce služby domácnostiam (S.15).

([9]) Vykazovanie položky „depozity s výpovednou lehotou dlhšou ako dva roky“ je dobrovoľné až do odvolania.

([10]) Pri úveroch a depozitoch sa vyžaduje mesačný rozpis podľa podsektorov.

TABUĽKA 1

(stavy)

Údaje dodávané mesačne

Bunky vytlačené tenkou tlačou vypisujú len úverové ústavy povinné tvoriť PMR (5)

SÚVAHOVÉ POLOŽKY		A. Domáce									B. Ostatné účastnícke členské štáty									C. Zvyšok sveta	D. Nezaradené
		Subjekty iné ako PFÚ									Subjekty iné ako PFÚ										
				Sektor vlády		Ostatné rezidentské sektory							Sektor vlády		Ostatné rezidentské sektory						
		PFÚ (3)	v tom úverové ústavy povinné tvoriť PMR, ECBa NCB	Centrálna vláda	Ostatné orgány sektoru vlády	Spolu	Ostatní finanční sprostredkovatelia + pomocné finančné podniky (S.123 + S.124)	Poisťovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie poskytujúce služby domácnostiam (S.14 + S.15)	PFÚ (3)	v tom úverové ústavy povinné tvoriť PMR, ECB a NCB	Centrálna vláda	Ostatné orgány sektoru vlády	Spolu	Ostatní finanční sprostredkovatelia + pomocné finančné podniky (S.123 + S.124)	Poisťovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie poskytujúce služby domácnostiam (S.14 + S.15)		
		(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)	(o)	(p)	(q)	(r)	(s)	(t)
PASÍVA																					
8	**Emisia obeživa**																				
9	**Depozity**	*	*	*							*	*	*							*	
	do 1 roka																				
	vyše 1 roka																				
9e	**Euro**	*	*								*	*									
9.1e	**Denné**				*	*								*	*						
9.2e	**S dohodnutou splatnosťou**																				
	do 1 roka				*	*								*	*						
	od 1 roka do 2 rokov				*	*								*	*						
	vyše 2 rokov (1)	*	*	*	*	*					*	*	*	*	*					*	
9.3e	**S výpovednou lehotou**																				
	do 3 mesiacov (2)				*	*								*	*						
	vyše 3 mesiacov				*	*								*	*						
	v tom vyše 2 rokov (4)	*	*	*	*	*					*	*	*	*	*					*	
9.4e	**Repo operácie**	*	*	*	*	*					*	*	*	*	*					*	
9x	**Cudzie meny**																				
9.1x	**Denné**				*	*								*	*						
9.2x	**S dohodnutou splatnosťou**																				
	do 1 roka				*	*								*	*						
	od 1 roka do 2 rokov				*	*								*	*						
	vyše 2 rokov (1)	*	*	*	*	*					*	*	*	*	*					*	
9.3x	**S výpovednou lehotou**																				
	do 3 mesiacov (2)				*	*								*	*						
	vyše 3 mesiacov				*	*								*	*						
	v tom vyše 2 rokov (4)	*	*	*	*	*					*	*	*	*	*					*	
9.4x	**Repo operácie**	*	*	*	*	*					*	*	*	*	*					*	
▶(1) 10	**Akcie/podiely fondov peňažného trhu** (5)																				◀
11	**Emitované dlžobné CP**																				
11e	Euro																				
	do 1 roka																				*
	od 1 do 2 rokov																				*
	vyše 2 rokov																				*
11x	Cudzie meny																				
	do 1 roka																				*
	od 1 do 2 rokov																				*
	vyše 2 rokov																				*
12	**Kapitál a rezervy**																				
13	**Ostatné pasíva**																				

▼B

SÚVAHOVÉ POLOŽKY	A. Domáce										B. Ostatné účastnícke členské štáty										C. Zvyšok sveta	D. Nezaradené
		Subjekty iné ako PFÚ										Subjekty iné ako PFÚ										
	PFÚ	Sektor vlády	Spolu	Ostatní finanční sprostredkovatelia + pomocné finančné podniky (S.123 + S.124)	Poisťovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie poskytujúce služby domácnostiam (S.14 + S.15)			PFÚ	Sektor vlády	Spolu	Ostatní finanční sprostredkovatelia + pomocné finančné podniky (S.123 + S.124)	Poisťovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie poskytujúce služby domácnostiam (S.14 + S.15)				
							Spotrebiteľské úvery	Úvery na nákup domu	Ostatné								Spotrebiteľské úvery	Úvery na nákup domu	Ostatné		
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)	(o)	(p)	(q)	(r)	(s)	(t)
AKTÍVA																				
1 **Pokladnica**																				
1e v tom euro																				
2 **Úvery**																				
do 1 roka																				
od 1 roka do 5 rokov																				
vyše 5 rokov																				
2e v tom euro																				
3 **Cenné papiere iné ako akcie**																				
3e Euro																				
do 1 roka																				
od 1 do 2 rokov																				
vyše 2 rokov																				
3x **Cudzie meny**																				
do 1 roka																				
od 1 roka do 2 rokov																				
vyše 2 rokov																				
4 **Akcie/podielové listy IFPT**																				
5 **Akcie a iné majetkové účasti**																				
6 **Fixné aktíva**																				
7 **Ostatné aktíva**																				

▼B

Všeobecná poznámka:
Na výpočet bázy rezerv sa používajú bunky s hviezdičkou (*). Čo sa týka dlžobných CP, úverové ústavy buď predložia dôkaz o pasívach, ktoré sa majú vyradiť z bázy rezerv, alebo odpočítajú štandardné fixné percento určené ECB.

poznámka

(1) Vrátane administratívne regulovaných depozitov.
(2) Vrátane neprevoditeľných sporiteľných vkladov na požiadanie.
(3) Úverové ústavy môžu vykazovať pozície vo vzťahu k „PFÚ" iným ako úverové ústavy povinné tvoriť PMR, ECB a NCB" namiesto vo vzťahu k „PFÚ" a „úverovým ústavom povinným tvoriť PMR, ECB a NCB", ak to nemá vplyv na stratu údajov a na pozície vyčlačené hrubo.
(4) Vykazovanie tejto položky je dobrovoľné až do odvolania.
(5) Úverové ústavy povinné tvoriť PMR môžu, v závislosti od národného systému zberu a bez dotknutia úplného súladu s definíciami a klasifikačnými princípmi súvahy PFÚ stanovenými v tomto nariadení, alternatívne vykazovať údaje potrebné na výpočet bázy rezerv (bunky označené hviezdičkou (*)) – s výnimkou údajov o obchodovateľných cenných nástrojoch – v súlade s tabuľkou uvedenou dolu, ak to nemá vplyv na pozície vyčlačené hrubo. V tejto tabuľke sa musí zabezpečiť presný súlad s tabuľkou 1, ako sa opisuje nižšie.
▲(6) Údaje pod touto položkou môžu podliehať rôznym postupom pre štatistický zber informácií, ako rozhodne národná centrálna banka v súlade s pravidlami uvedenými v časti 1 (III). ◄

	Báza rezerv (okrem obchodovateľných nástrojov), vypočítaná ako suma nasledujúcich stĺpcov v tabuľke 1 (pasíva): (a) – (b) + (c) + (d) + (e) + (j) – (k) + (l) + (m) + (n) + (s)
DEPOZITNÉ PASÍVA (Euro a cudzie meny spolu) DEPOZITY SPOLU 9.1e + 9.1x 9.2e + 9.2x 9.3e + 9.3x 9.4e + 9.4x	
v tom: 9.2e + 9.2x s dohodnutou splatnosťou vyše dvoch rokov	
v tom: 9.3e + 9.3x s výpovednou lehotou vyše dvoch rokov	dobrovoľné vykazovanie
v tom: 9.4e + 9.4x repo operácie	

►(1) M2

TABUĽKA 2

Rozpis podľa sektorov

Údaje dodávané štvrťročne

SÚVAHOVÉ POLOŽKY	A. Domáce											B. Ostatné účastnícke členské štáty											C. Zvyšok sveta			
	Subjekty iné ako PFÚ											Subjekty iné ako PFÚ											Spolu			
	Sektor vlády (S.13)						Ostatné rezidentské sektory					Sektor vlády (S.13)						Ostatné rezidentské sektory							Nebanky	
			Ostatné orgány sektoru vlády											Ostatné orgány sektoru vlády												
	Spolu	Centrálna vláda (S.1311)	Spolu	Štátne orgány (S.1312)	Miestne orgány (S.1313)	Fondy sociálneho zabezpečenia (S.1314)	Spolu	Ostatní finanční sprostredkovatelia + pomocné finančné podniky (S.123 + S.124)	Poisťovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie poskytujúce služby domácnost. (S.14 + S.15)	Spolu	Centrálna vláda (S.1311)	Spolu	Štátne orgány (S.1312)	Miestne orgány (S.1313)	Fondy sociálneho zabezpečenia (S.1314)	Spolu	Ostatní finanční sprostredkovatelia + pomocné finančné podniky (S.123 + S.124)	Poisťovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie poskytujúce služby domácnost. (S.14 + S.15)	Spolu	Banky	Sektor vlády	Ostatné rezident. sektory
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)	(o)	(p)	(q)	(r)	(s)	(t)	(u)	(v)	(w)	(x)	(y)	(z)
PASÍVA																										
8 **Emisia obeživa**		M											M										M			
9 **Depozity**			M				M	M	M	M	M			M				M	M	M	M	M				
9.1 **Denné**			M				M	M	M	M	M			M				M	M	M	M	M				
9.2 **S dohodnutou splatn.** (1)			M				M	M	M	M	M			M				M	M	M	M	M				
9.3 **S výpovedn. lehotou** (2)			M				M	M	M	M	M			M				M	M	M	M	M				
9.4 **Repo operácie**																										
10 **Akcie/podiel. listy IFPT**																										
11 **Emitované dlžobné CP**																										
12 **Kapitál a rezervy**																										
13 **Ostatné pasíva**																										
AKTÍVA																										
1 **Pokladnica**																										
2 **Úvery**	M						M				M							M				M				
do 1 roka								M	M	M									M	M	M					
od 1 do 5 rokov								M	M	M									M	M	M					
vyše 5 rokov								M	M	M									M	M	M					
3 **CP iné ako akcie**	M						M				M							M				M				
do 1 roka																										
vyše 1 roka																										
4 **Akcie/podiel. listy IFPT**																										
5 **Akcie a iné majetkové účasti**							M											M				M				
6 **Fixné aktíva**																										
7 **Ostatné aktíva**																										

M Čo sa týka údajov vyžadovaných mesačne, pozri tabuľku 1.

(1) Vrátane administratívne regulovaných depozitov

(2) Vrátane neprevoditeľných depozitov na požiadanie

▼M6

Tabuľka 3

Členenie podľa krajín

Údaje poskytované štvrťročne

Súvahové položky	Každý iný zúčastnený členský štát (t. j. okrem domáceho sektora) a každý iný členský štát EÚ				Zvyšok sveta (okrem EÚ)
	Členský štát	Členský štát	Členský štát	Členský štát	
PASÍVA					
8. **Obeživo v obehu**					
9. **Depozity**					
a. od PFÚ					
b. od subjektov iných ako PFÚ					
10. **Akcie/podielové listy FPT**					
11. **Vydané dlhové cenné papiere**					
12. **Kapitál a rezervy**					
13. **Ostatné pasíva**					
AKTÍVA					
1. **Pokladničná hotovosť**					
2. **Úvery**					
a. PFÚ					
b. subjektom iným ako PFÚ					

▼M6

Súvahové položky	Každý iný zúčastnený členský štát (t. j. okrem domáceho sektora) a každý iný členský štát EÚ				Zvyšok sveta (okrem EÚ)
	Členský štát	Členský štát	Členský štát	Členský štát	
3. Cenné papiere iné ako akcie					
a. vydané PFÚ					
do 1 roka					
od 1 roka do 2 rokov					
nad 2 roky					
b. vydané subjektmi inými ako PFÚ					
4. **Akcie/podielové listy FPT**					
5. **Akcie a iné majetkové účasti**					
6. **Fixné aktíva**					
7. **Ostatné aktíva**					

▼M6

Tabuľka 4 ([34])

Členenie podľa mien

Údaje poskytované štvrťročne

Súvahové položky	Všetky meny	Euro	Mena každého iného členského štátu EÚ				Všetky meny okrem mien štátov iných ako členských štátov EÚ				
			Mena členského štátu EÚ	Mena členského štátu EÚ	Mena členského štátu EÚ	Mena členského štátu EÚ	Spolu	USD	JPY	CHF	Všetky ostatné meny
PASÍVA											
9. **Depozity**											
A. *Tuzemsko*											
a. od PFÚ	M	M									
b. od subjektov iných ako PFÚ	M										
B. *Ostatné zúčastnené členské štáty*											
a. od PFÚ	M	M									
b. od subjektov iných ako PFÚ	M										
C. *Zvyšok sveta*											
i. do 1 roka	M										
ii. nad 1 rok	M										
a. od bánk	Štvrťročné údaje z tabuľky 2										
b. od subjektov iných ako banky											
10. **Akcie/podielové listy FPT**											
11. **Vydané dlhové cenné papiere**	M	M									
12. **Kapitál a rezervy**	M										
13. **Ostatné pasíva**	M										

▼M6

Súvahové položky	Všetky meny	Euro	Mena každého iného členského štátu EÚ				Všetky meny okrem mien štátov iných ako členských štátov EÚ				
			Mena členského štátu EÚ	Mena členského štátu EÚ	Mena členského štátu EÚ	Mena členského štátu EÚ	Spolu	USD	JPY	CHF	Všetky ostatné meny
AKTÍVA											
2. **Úvery**											
A. *Tuzemsko*											
a. PFÚ	M										
b. subjektom iným ako PFÚ	M	M									
B. *Ostatné zúčastnené členské štáty*											
a. PFÚ	M										
b. subjektom iným ako PFÚ	M	M									
C. *Zvyšok sveta*											
i. do 1 roka	M										
ii. nad 1 rok	M										
a. bankám	Štvrťročné údaje z tabuľky 2										
b. subjektom iným ako banky											
3. **Cenné papiere iné ako akcie**											
A. *Tuzemsko*											
a. vydané PFÚ	M	M									
b. vydané subjektmi inými ako PFÚ	M	M									

▼M6

Súvahové položky	Všetky meny	Euro	Mena každého iného členského štátu EÚ				Všetky meny okrem mien štátov iných ako členských štátov EÚ				
			Mena členského štátu EÚ	Mena členského štátu EÚ	Mena členského štátu EÚ	Mena členského štátu EÚ	Spolu	USD	JPY	CHF	Všetky ostatné meny
B. *Ostatné zúčastnené členské štáty*											
a. vydané PFÚ	M	M									
b. vydané subjektmi inými ako PFÚ	M	M									
C. *Zvyšok sveta*											
a. vydané bankami	Štvrťročné údaje z tabuľky 2										
b. vydané subjektmi inými ako banky											
4. **Akcie/podielové listy FPT**											
A. *Tuzemsko*	M										
B. *Ostatné zúčastnené členské štáty*	M										
C. *Zvyšok sveta*	M										
5. **Akcie a iné majetkové účasti**	M										
6. **Fixné aktíva**	M										
7. **Ostatné aktíva**	M										

([1]) „M“ znamená požiadavky na mesačné údaje (pozri tabuľku 1).

▼B

TABUĽKA 1 A

Oceňovacie rozdiely

Údaje dodávané mesačne

SÚVAHOVÉ POLOŽKY	A. Domáce											B. Ostatné účastnícke členské štáty										C. Zvyšok sveta	D. Nezaradené
	PFÚ		Subjekty iné ako PFÚ									PFÚ		Subjekty iné ako PFÚ									
		v tom úverové ústavy povinné tvoriť PMR, ECB a NCB	Sektor vlády			Ostatné rezidentské sektory							v tom úverové ústavy povinné tvoriť PMR, ECB a NCB	Sektor vlády			Ostatné rezidentské sektory						
			Centrálna vláda	Ostatné orgány sektoru vlády	Spolu	Ostatní finanční sprostredkovatelia + pomocné finančné podniky (S.123 + S.124)	Poistovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie poskytujúce služby domácnost. (S.14 + S.15)					Centrálna vláda	Ostatné orgány sektoru vlády	Spolu	Ostatní finanční sprostredkovatelia + pomocné finančné podniky (S.123 + S.124)	Poistovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie poskytujúce služby domácnost. (S.14 + S.15)		
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)	(o)	(p)	(q)	(r)	(s)	(t)		
PASÍVA																						
8	**Emisia obeživa**																					
9	**Depozity**																					
	do 1 roka																					
	vyše 1 roka																					
9e	**Euro**																					
9.1e	**Denné**																					
9.2e	**S dohodnutou splatnosťou**																					
	do 1 roka																					
	od 1 roka do 2 rokov																					
	vyše 2 rokov																					
9.3e	**S výpovednou lehotou**																					
	do 3 mesiacov																					
	vyše 3 mesiacov																					
	v tom vyše 2 rokov																					
9.4e	**Repo operácie**																					
9x.	**Cudzie meny**																					
9.1x	**Denné**																					
9.2x	**S dohodnutou splatnosťou**																					
	do 1 roka																					
	od 1 roka do 2 rokov																					
	vyše 2 rokov																					
9.3x	**S výpovednou lehotou**																					
	do 3 mesiacov																					
	vyše 3 mesiacov																					
	v tom vyše 2 rokov																					
9.4x	**Repo operácie**																					
10	**Akcie/podielové listy v IFPT**																					
11	**Emitované dlžobné CP**																					
11e	Euro																					
	do 1 roka																					
	od 1 do 2 rokov																					
	vyše 2 rokov																					
11x	Cudzie meny																					
	do 1 roka																					
	od 1 do 2 rokov																					
	vyše 2 rokov																					
12	**Kapitál a rezervy**																					
13	**Ostatné pasíva**																					

*		
*		
*		

*		
*		
*		

Všeobecná poznámka: PFÚ vykazujú údaje v okienkach s označením „MINIMUM“. Národné centrálne banky môžu rozšíriť túto povinnosť tak, aby zahŕňala aj údaje v prázdnych okienkach (t. j. neobsahujúcich slovo „MINIMUM“).
NCB vykazujú ECB prázdne okienka a okienka s označením MINIMUM. Predpokladá sa, že prázdne okienka s hviezdičkou na strane pasív sú nulové, ak nejestvuje dôkaz o opaku.

SÚVAHOVÉ POLOŽKY	A. Domáce									B. Ostatné účastnícke členské štáty										C. Zvyšok sveta	D. Nezaradené
	PFÚ	Subjekty iné ako PFÚ								PFÚ	Subjekty iné ako PFÚ										
		Ostatné rezidentské sektory									Ostatné rezidentské sektory										
		Sektor vlády	Spolu	Ostatní finanční sprostredkovatelia + pomocné finančné podniky (S.123 + S.124)	Poisťovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie poskytujúce služby domácnostiam (S.14 + S.15)														
							Spotrebiteľské úvery	Úvery na nákup domu	Ostatné								Spotrebiteľské úvery	Úvery na nákup domu	Ostatné		
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)	(o)	(p)	(q)	(r)	(s)	(t)	
AKTÍVA																					
1 **Pokladnica**																					
1e v tom euro																					
2 **Úvery**	MINIMUM			MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM			MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM		
do 1 roka																					
od 1 do 5 rokov																					
vyše 5 rokov																					
2e v tom euro																					
3 **Cenné papiere iné ako akcie**																					
v tom: vyše 2 rokov ([1])	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM							MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM							MINIMUM		
3e Euro	(tu nie je okno)																				
do 1 roka																					
od 1 do 2 rokov																					
vyše 2 rokov																					
3x Cudzie meny	(tu nie je okno)																				
do 1 roka																					
od 1 do 2 rokov																					
vyše 2 rokov																					
4 **Akcie/podielové listy IFPT**																					
5 **Akcie a iné majetkové účasti**	MINIMUM		MINIMUM							MINIMUM		MINIMUM							MINIMUM		
6 **Fixné aktíva**																					
7 **Ostatné aktíva**																					

Všeobecná poznámka: *PFÚ vykazujú údaje v okienkach s označením „MINIMUM“ . Národné centrálne banky môžu rozšíriť túto povinnosť tak, aby zahŕňala aj údaje v prázdnych okienkach (t. j. neobsahujúcich slovo „MINIMUM“).*
NCB vykazujú ECB prázdne okienka a okienka s označením MINIMUM.

([1]) NCB môžu žiadať, aby PFÚ vykazovali túto položku štvrťročne namiesto mesačne.

▼B

ČASŤ 3

Definície, ktoré sa týkajú konsolidovanej súvahy predkladanej Európskej centrálnej banke - nástrojové kategórie pasív a aktív

Všeobecné definície

Na účel zostavovania konsolidovanej súvahy sektora PFÚ pokrývajúcej účastnícke členské štáty sa spravodajská skupina skladá z PFÚ nachádzajúcich sa v zozname PFÚ na štatistické účely a z rezidentov na území účastníckych členských štátov ([1]). Sú to:

— inštitúcie zapísané do registra a nachádzajúce sa na tomto území vrátane dcérskych spoločností materských spoločností nachádzajúcich sa mimo tohto územia a

— pobočky ústavov, ktorých ústredie sa nachádza mimo tohto územia.

Dcérske spoločnosti sú samostatné subjekty zapísané v obchodnom registri, v ktorých iný subjekt má majoritnú alebo úplnú účasť, kým pobočky sú subjekty nezapísané v registri (bez štatútu právnej subjektivity) v úplnom vlastníctve materskej spoločnosti.

PFÚ konsolidujú na štatistické účely činnosť všetkých svojich pracovísk (registrovaných alebo ústredných pracovísk, resp. pobočiek) nachádzajúcich sa na území toho istého štátu. Konsolidácia na štatistické účely nie je povolená na úrovni medzi štátmi.

Ak materská spoločnosť a jej dcérske spoločnosti sú PFÚ nachádzajúce sa na území toho istého štátu, materská spoločnosť smie konsolidovať vo svojich štatistických výkazoch činnosť týchto dcérskych spoločností, musí však na účely systému minimálnych rezerv ESCB samostatne evidovať činnosť úverových ústavov a ostatných PFÚ.

Ak ústav má pobočky nachádzajúce sa na území iných účastníckych členských štátov, registrované pracovisko alebo ústredie nachádzajúce sa v danom účastníckom členskom štáte je povinné považovať pozície voči všetkým týmto pobočkám za pozície voči rezidentom ostatných účastníckych členských štátov. Naopak, pobočka nachádzajúca sa v danom účastníckom členskom štáte považuje pozície voči registrovanému sídlu alebo ústrediu, alebo voči ostatným pobočkám toho istého ústavu nachádzajúcim sa na území ostatných účastníckych členských štátov za pozície voči rezidentom ostatných účastníckych členských štátov.

Ak ústav má pobočky nachádzajúce sa mimo územia účastníckych členských štátov, registrované sídlo alebo ústredie v danom účastníckom členskom štáte považuje pozície voči všetkým týmto pobočkám za pozície voči rezidentom zvyšku sveta. Naopak, pobočka nachádzajúca sa v danom účastníckom členskom štáte považuje pozície voči registrovanému sídlu alebo ústrediu, alebo voči ostatným pobočkám toho istého ústavu nachádzajúcim sa mimo účastníckych členských štátov za pozície voči rezidentom zvyšku sveta.

K ústavom nachádzajúcim sa v off-shore finančných centrách sa štatisticky pristupuje ako k rezidentom území, v ktorých sa tieto centrá nachádzajú.

Splatnosť pri emisii (pôvodná splatnosť) predstavuje fixné obdobie životnosti finančného nástroja, pred ktorým ho nemožno splatiť (napr. dlžobné cenné papiere) alebo pred ktorým ho možno splatiť len s určitým druhom sankcie (napr. niektoré druhy depozitov). Výpovedná lehota predstavuje čas medzi momentom, keď držiteľ oznámi svoj úmysel splatiť daný nástroj, a dátumom, ku ktorému ho držiteľ smie premeniť na hotovosť bez sankcie. Finančné nástroje sa klasifikujú podľa trvania výpovednej lehoty, len ak nejestvuje dohodnutá splatnosť.

Definície sektorov

ESA 95 predstavuje štandard sektorovej klasifikácie. Čo sa týka sektorovej klasifikácie protistrán iných ako PFÚ nachádzajúcich sa mimo domáceho územia, ďalšie metodické pokyny možno nájsť v príručke ECB pre menovú a bankovú štatistiku sektora.

Bankové ústavy nachádzajúce sa mimo členských štátov sa označujú ako „banky“, nie ako PFÚ. Podobne termín „subjekty iné ako PFÚ“ sa vzťahuje len na členské štáty; pre ostatné štáty je vhodný termín „subjekty iné ako banky“. Termín „subjekty iné ako PFÚ“ obsahuje tieto sektory a podsektory:

([1]) V tabuľkách časti 2 tejto prílohy sa ECB má klasifikovať ako PFÚ rezidentský v štáte, v ktorom sa ECB fyzicky nachádza.

▼B

— *sektor vlády:* rezidentské jednotky, ktoré sa angažujú predovšetkým v produkcii netrhového tovaru a služieb určených na individuálnu a kolektívnu spotrebu, resp. v prerozdeľovaní národného dôchodku a bohatstva (ESA 95, odseky 2.68 až 2.70),

— *centrálna vláda:* administratívne orgány štátu a ďalšie centrálne úrady, ktorých kompetencia zahŕňa celé ekonomické teritórium, s výnimkou správy fondov sociálneho zabezpečenia (ESA 95, odsek 2.71),

— *štátne orgány:* samostatné inštitucionálne jednotky vykonávajúce niektoré z funkcií vlády na úrovni nižšej ako je centrálna vláda a vyššej ako miestne orgány, s výnimkou správy fondov sociálneho zabezpečenia (ESA 95, odsek 2.72),

— *miestne orgány*: štátna správa, ktorej kompetencie sa vzťahujú len na miestnu časť ekonomického teritória, vynímajúc miestne úradovne fondov sociálneho zabezpečenia (ESA 95, odsek 2.73),

— *fondy sociálneho zabezpečenia*: centrálne, štátne a miestne inštitucionálne jednotky, ktorých hlavnou činnosťou je poskytovať dávky sociálneho zabezpečenia (ESA 95, odsek 2.74).

Ostatné rezidentské sektory, t. j. rezidenti, ktorí nie sú PFÚ, iní ako sektor vlády. Medzi nich patria:

— *ostatní finanční sprostredkovatelia + pomocné finančné podniky*: nepeňažné finančné spoločnosti a kvázispoločnosti (bez poisťovní a penzijných fondov), ktoré sa angažujú predovšetkým vo finančnom sprostredkovateľstve nadobúdaním záväzkov vo forme inej ako obeživo, depozity, resp. blízke náhrady depozitov od inštitucionálnych jednotiek iných ako PFÚ (ESA 95, odsek 2.53 až 2.56). Tu sa zahŕňajú aj pomocné finančné podniky, ktoré tvoria všetky finančné spoločnosti a kvázispoločnosti, ktoré sa angažujú predovšetkým v pomocných finančných činnostiach (ESA 95, odseky 2.57 až 2.59),

— *poisťovne a penzijné fondy*: nepeňažné finančné spoločnosti a kvázispoločnosti, ktoré sa angažujú predovšetkým vo finančnom sprostredkovateľstve na základe združovania rizík (ESA 95, odsek 2.60 až 2.67),

— *nefinančné spoločnosti*: spoločnosti a kvázispoločnosti, ktoré sa neangažujú vo finančnom sprostredkovateľstve, ale predovšetkým v produkcii trhového tovaru a nefinančných služieb (ESA 95, odseky 2.21 až 2.31),

— *domácnosti*: jednotlivci alebo skupiny jednotlivcov ako spotrebitelia a producenti tovaru a nefinančných služieb výhradne na svoju vlastnú konečnú spotrebu, a ako producenti trhového tovaru a nefinančných a finančných služieb, pokiaľ ich činnosť nie je činnosťou kvázispoločností. Sem patria neziskové inštitúcie, ktoré poskytujú služby domácnostiam a ktoré sa angažujú predovšetkým v poskytovaní netrhového tovaru a služieb určených pre konkrétne skupiny domácností (ESA 95, odseky 2.75 až 2.88).

Definície kategórií nástrojov

Definície kategórií aktív a pasív zahrnutých v konsolidovanej súvahe berú do úvahy črty rozdielnych finančných systémov. Ak nástroje nie sú medzi finančnými trhmi úplne porovnateľné, analýzy splatnosti môžu predstavovať náhradu pre konzistentnosť definície nástrojov.

Nasledujúce tabuľky poskytujú podrobný štandardný opis kategórií nástrojov, ktoré národné centrálne banky pretransformujú do príslušných kategórií na národnej úrovni v súlade s týmto nariadením ([1]).

([1]) Inými slovami, tieto tabuľky nepredstavujú zoznamy jednotlivých finančných nástrojov.

▼B

Podrobný opis nástrojových kategórií mesačnej agregovanej súvahy sektora PFÚ

KATEGÓRIE AKTÍV

Kategória	Opis hlavných čŕt
1. Pokladnica	Držané euro a zahraničné bankovky a mince v obehu, ktoré sa bežne používajú na realizáciu platieb.
2. Úvery	Na účely systému vykazovania ich tvoria fondy, ktoré spravodajskí agenti požičali vypožičiavateľom a ktoré nie sú doložené dokumentami, alebo sú reprezentované jedným dokumentom (aj keď sa stal obchodovateľným). Zahŕňajú aktíva vo forme depozitov. — Úvery poskytnuté domácnostiam vo forme spotrebiteľského úveru (úvery poskytnuté na účel osobného použitia pri spotrebe tovaru a služieb), úvery na nákup domu (úvery poskytnuté na účel bytovej výstavby vrátane zlepšenia budov a domov) a ostatné (úvery poskytnuté na účely ako obchodná činnosť, konsolidácia dlhov, vzdelávanie atď.). Úvery na nákup domu obsahujú úvery zaistené nehnuteľným majetkom, ktoré sa používajú na účely nákupu domu, a ak sú identifikovateľné, iné úvery na nákup domu realizované fyzickou osobou alebo zaistené inými formami aktív. ►M6 — depozity, ako sú vymedzené v kategórii pasív 9 (depozity) ◄ — Finančné lízingy poskytnuté pre tretie strany Finančný lízing predstavuje kontrakt, na základe ktorého zákonný vlastník tovaru dlhodobej spotreby („nájomca“) požičiava tieto aktíva tretej strane („prenajímateľovi“) na väčšinu času, prípadne celý čas ekonomickej životnosti aktív, výmenou za splátky zahŕňajúce náklady na tovar plus imputovanú úrokovú sadzbu. V skutočnosti sa predpokladá, že prenajímateľ získa všetky výhody, ktoré sa majú získať z využívania tovaru a vzniknú mu náklady a riziká spojené s vlastníctvom. K finančnému lízingu sa na štatistické účely pristupuje ako k úveru poskytovanému nájomcom prenajímateľovi (umožňujúcemu prenajímateľovi kúpiť tovar dlhodobej spotreby). Finančný lízing poskytnutý peňažným finančným ústavom (pôsobiacim ako nájomca) sa má evidovať v súvahe PFÚ v rámci položky aktív „úvery“. Aktíva (tovar dlhodobej spotreby), ktoré boli prenajaté prenajímateľovi, sa nemajú evidovať na žiadnom mieste v súvahe PFÚ. — Nedobytné úvery, ktoré neboli dosiaľ splatené alebo odpísané Nedobytné úvery sa považujú za úvery, vo vzťahu ku ktorým sú splátky po lehote splatnosti, alebo ktoré sú inak identifikované ako neštandardné. NCB stanovia, či sa nedobytné úvery majú evidovať na hrubom základe alebo po odpočítaní rezerv. — Držba neobchodovateľných cenných papierov Čo sa týka držby cenných papierov iných ako akcie a iné majetkové účasti, ktoré nie sú obchodovateľné a nemožno ich obchodovať na sekundárnych trhoch, pozri tiež „obchodované úvery“. — Obchodované úvery Úvery, ktoré sa *de facto* stali obchodovateľné, sa majú klasifikovať do položky aktív „úvery“, pokiaľ naďalej ostávajú doložené jediným dokumentom a spravidla sa obchodujú len príležitostne. — Podriadený dlh vo forme depozitov alebo úverov Podriadené dlžobné nástroje predstavujú druhotnú pohľadávku voči emitujúcemu ústavu, ktorú možno

▼B

Kategória	Opis hlavných čŕt
	uplatniť, až keď boli uspokojené všetky pohľadávky s vyšším postavením (napr. depozity / úvery), čo im dáva niektoré charakteristiky „akcií a iných majetkových účastí“. K podriadenému dlhu sa na štatistické účely má pristupovať podľa charakteru finančného nástroja, t. j. má sa klasifikovať buď ako „úvery“, alebo „cenné papiere iné ako akcie“ podľa charakteru nástroja. Ak sú v súčasnosti všetky formy podriadených dlhov držaných peňažnými finančnými ústavmi klasifikované na štatistické účely ako jediné číslo, toto číslo sa má klasifikovať do položky „cenné papiere iné ako akcie“ na základe toho, že podriadený dlh tvoria v prvom rade cenné papiere, nie úvery. — Pohľadávky v rámci repo operácii Protipoložka k hotovosti zaplatenej výmenou za cenné papiere nakúpené spravodajskými agentmi - pozri položku 9.4 pasív. Nasledujúca položka sa *nezachytáva* ako úver: — úvery poskytnuté na báze správcovstva Úvery poskytnuté na základe správcovstva (spravované úvery / fiduciárne úvery) sú úvery poskytnuté na meno jednej strany („správca“) zastupujúcej tretiu stranu („oprávnená osoba“). Spravované úvery sa na štatistické účely nemajú zachytávať v súvahe správcu, ak riziká a benefity vlastníctva fondov ostávajú u oprávnenej osoby. Riziká a benefity vlastníctva ostávajú oprávnenej osobe, ak: (i) oprávnená osoba preberá úverové riziko úveru (t. j. správca zodpovedá len za administratívnu správu úveru), alebo (ii) investícia oprávnenej osoby je garantovaná proti strate, ak by správca šiel do konkurzu (t. j. spravovaný úver nie je súčasťou aktív správcu, ktoré možno distribuovať v prípade úpadku).
3. Cenné papiere iné ako akcie	Držané cenné papiere iné ako akcie alebo iné majetkové účasti, ktoré sú obchodovateľné a zvyčajne sa obchodujú na sekundárnych trhoch alebo sa môžu offsetovať na trhu, a ktoré neposkytujú vlastníkovi žiadne vlastnícke práva vo vzťahu k emitujúcemu ústavu. Táto položka zahŕňa: — Držané cenné papiere, ktoré poskytujú držiteľovi bezpodmienečné právo na fixný alebo zmluvne určený príjem vo forme kupónových platieb, resp. stanovenej fixnej sumy k určenému dátumu (alebo dátumom), alebo počínajúc dátumom určeným v čase emisie. — Obchodovateľné úvery, ktoré boli reštrukturalizované do veľkého počtu identických dokumentov a ktoré možno obchodovať na sekundárnych trhoch (pozri tiež „obchodované úvery“ v kategórii 2). — Podriadené dlhy vo forme dlžobných cenných papierov (pozri tiež „podriadené dlhy vo forme depozitov alebo úverov“ v kategórii 2). — Aby sa zachoval súlad s prístupom k repo operáciám, cenné papiere požičané v rámci operácií požičiavania cenných papierov ostávajú v súvahe pôvodného vlastníka (a nemajú sa prevádzať do súvahy dočasného nadobúdateľa), ak jestvuje pevný záväzok uskutočniť reverznú operáciu (a nielen jednoduché opčné právo uskutočniť ju).
3a. Cenné papiere iné ako akcie s pôvodnou splatnosťou do jedného roka	— Držané obchodovateľné dlžobné cenné papiere (doložené alebo nedoložené dokumentmi) s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane. — Obchodovateľné úvery s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane, ktoré sú reštrukturalizované do veľkého množstva identických dokumentov a ktoré sa obchodujú na sekundárnych trhoch. — Podriadené dlhy vo forme dlžobných cenných

▼B

Kategória	Opis hlavných čŕt
	papierov s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane.
3b. Cenné papiere iné ako akcie s pôvodnou splatnosťou viac ako jeden rok a do dvoch rokov	— Držané obchodovateľné dlžobné cenné papiere (doložené alebo nedoložené dokumentmi) s pôvodnou splatnosťou viac ako jeden rok a do dvoch rokov vrátane. — Obchodovateľné úvery s pôvodnou splatnosťou viac ako jeden rok a do dvoch rokov vrátane, ktoré sú reštrukturalizované do veľkého množstva identických dokumentov a ktoré sa obchodujú na sekundárnych trhoch. — Podriadené dlhy vo forme dlžobných cenných papierov s pôvodnou splatnosťou viac ako jeden rok a do dvoch rokov vrátane.
3c. Cenné papiere iné ako akcie s pôvodnou splatnosťou viac ako dva roky	— Držané obchodovateľné dlžobné cenné papiere (doložené alebo nedoložené dokumentami) s pôvodnou splatnosťou viac ako dva roky. — Obchodovateľné úvery s pôvodnou splatnosťou viac ako dva roky, ktoré sú reštrukturalizované do veľkého množstva identických dokumentov a ktoré sa obchodujú na sekundárnych trhoch. — Podriadené dlhy vo forme dlžobných cenných papierov s pôvodnou splatnosťou viac ako dva roky.
4. Akcie a podielové listy investičných fondov peňažného trhu (IFPT)	Táto položka aktív zahŕňa držané akcie / podielové listy emitované investičnými fondmi peňažného trhu (IFPT). IFPT sú podniky kolektívneho investovania, ktorých akcie / podielové listy sú z hľadiska likvidity blízkymi náhradami depozitov a ktoré investujú predovšetkým do nástrojov peňažného trhu, do akcií / podielových listov IFPT, resp. do iných prevoditeľných dlžobných nástrojov so zostatkovou splatnosťou do jedného roka, bankových depozitov, resp. ktoré dosahujú výnosnosť, ktorá sa blíži k úrokovým sadzbám nástrojov peňažného trhu (pozri tiež kategórie 5 a 10).
5. Akcie a iné majetkové účasti	Držba cenných papierov, ktoré reprezentujú majetkové práva v spoločnostiach alebo kvázispoločnostiach. Tieto cenné papiere zvyčajne oprávňujú držiteľov akcií na zisky spoločností alebo kvázispoločností a na podiel na ich vlastných fondoch v prípade likvidácie. Sem patria aj akcie podielových fondov (iné ako akcie / podielové listy IFPT).
6. Fixné aktíva	Túto kategóriu na účely systému výkazníctva tvoria nefinančné aktíva, hmotné alebo nehmotné, ktoré sú určené na opakované použitie spravodajskými agentmi po dobu dlhšiu ako jeden rok. Sem patria pozemky a budovy používané peňažnými finančnými ústavmi, ako aj zariadenia, softvér a ďalšia infraštruktúra. Fixné finančné aktíva sa tu nezachytávajú, ale sa zachytávajú v kategóriách „úvery“ / „cenné papiere iné ako akcie“ / „akcie a iné majetkové účasti“ podľa druhu nástroja.
7. Ostatné aktíva	Položka „ostatné aktíva“ sa považuje za zostatkovú položku na strane aktív súvahy, definovanú ako „aktíva nezaradené nikde inde“. Táto položka môže obsahovať: — pozície vo finančných derivátoch s hrubými kladnými trhovými hodnotami Na štatistické účely sem patria finančné derivátne nástroje, ktoré sa majú zachytávať v súvahe. — hrubé sumy prechodných položiek na inkaso Prechodné položky sú saldá aktív držané v súvahe PFÚ, ktoré nie sú evidované na meno klienta, jednako sú však spojené s fondmi klienta (napr. fondy, ktoré čakajú na investovanie, prevod alebo úhradu).

▼B

Kategória	Opis hlavných čŕt
	— hrubé sumy tranzitných položiek na inkaso Tranzitné položky reprezentujú fondy (zvyčajne patriace klientom), ktoré sú v procese prevodu medzi peňažnými finančnými ústavmi. Medzi tieto položky patria šeky a ďalšie formy platby, ktoré boli zaslané na inkaso iným PFÚ. ►M4 — naakumulované úroky z úverov V súlade so všeobecnou zásadou účtovania metódou časového rozlíšenia by mali byť úroky z úverov vykazované v súvahe vtedy, keď vzniknú (t. j. na základe časového rozlíšenia), a nie vtedy, keď sú skutočne zaplatené (t. j. na základe hotovostného toku). Naakumulované úroky z úverov sú začlenené v hrubom vyjadrení do kategórie „ostatné aktíva'. Naakumulované úroky sa nezahŕňajú do úveru, ktorého sa týkajú. ◄ — dividendy na prijatie — splatné sumy na inkaso, ktoré nie sú spojené s hlavnou činnosťou PFÚ — protipoložka aktív k minciam emitovaným štátom (len súvahy národných centrálnych bánk) Z „ostatných aktív“ môžu byť *vylúčené* finančné nástroje, ktoré majú formu finančných aktív (zahrnuté v iných súvahových položkách), niektoré finančné nástroje, ktoré nemajú formu finančných aktív, napr. záruky, prísľuby, spravované úvery (evidované mimo súvahy) a nefinančné aktíva, napr. pozemky a komodity (zahrnuté vo „fixných aktívach“).

KATEGÓRIE PASÍV

Kategória	Opis hlavných čŕt
8. Emisia obeživa	Kategória pasív „emisia obeživa“ sa definuje ako „*bankovky a mince v obehu, ktoré sa bežne používajú na realizáciu platieb*“. Táto kategória zahŕňa bankovky emitované ECB a národnými centrálnymi bankami. Mince v obehu nie sú v účastníckych členských štátoch pasívom PFÚ, ale pasívom centrálnej vlády. Mince však sú súčasťou menových agregátov, a - podľa konvencie - toto pasívum sa má zachytávať v kategórii „emisia obeživa“. Protipoložka k tomuto pasívu sa má zahŕňať do „ostatných aktív“.
9. Depozity	►M6 Sumy (akcie, depozity alebo iné) dlhované spravodajskými jednotkami v prospech veriteľov, ktoré spĺňajú znaky uvedené v časti 1 oddiele 1 ods. 5, okrem tých, ktoré pochádzajú z emisie obchodovateľných cenných papierov alebo akcií/podielových listov fondu peňažného trhu. ◄ „Depozity“ zahŕňajú tiež „úvery“ ako pasíva PFÚ. Z teoretického hľadiska úvery predstavujú sumy prijaté peňažnými finančnými ústavmi, ktoré nemajú formu „depozitov“. ESA 95 rozlišuje medzi „úvermi“ a „depozitmi“ na základe strany, ktorá vyvíja iniciatívu (ak ňou je vypožičiavateľ, je to úver, ale ak ňou je požičiavajúci, je to depozit), hoci v praxi sa bude relevantnosť tohto rozlišovania meniť podľa národnej finančnej štruktúry. V rámci systému vykazovania sa „úvery“ nezachytávajú ako samostatná kategória na strane pasív súvahy. Saldá, ktoré sa považujú za „úvery“, sa majú namiesto toho nezameniteľne klasifikovať v položke „depozitné pasíva“, ak nie sú reprezentované obchodovateľnými nástrojmi. To je v súlade s definíciou „depozitných

▼B

Kategória	Opis hlavných čŕt
	pasív“ vyššie. Úvery v prospech PFÚ, ktoré sa majú klasifikovať ako „depozitné pasíva“, sa majú rozdeľovať v súlade s požiadavkami výkazníckeho systému (t. j. podľa sektorov, nástrojov, mien a splatnosti). Neobchodovateľné dlžobné nástroje emitované spravodajskými agentmi sa majú všeobecne klasifikovať ako „depozitné pasíva“. Nástroje sa môžu označovať ako „neobchodovateľné“ v tom zmysle, že jestvujú obmedzenia prevodu právneho vlastníctva nástroja, čo znamená, že ich nemožno obchodovať, alebo, hoci sú technicky obchodovateľné, nemožno s nimi obchodovať pre absenciu organizovaného trhu. Neobchodovateľné nástroje emitované spravodajskými agentmi, ktoré sa následne stanú obchodovateľné a s ktorými možno obchodovať na sekundárnych trhoch, sa majú reklasifikovať ako „dlžobné cenné nástroje“. Depozity marží (marže) vytvorené na základe derivátnych kontraktov sa majú klasifikovať ako „depozitné pasíva“, ak reprezentujú hotovostný kolaterál uložený v PFÚ a ak ostávajú vo vlastníctve vkladateľa a sú splatné v prospech vkladateľa, keď sa kontrakt skončí. Na základe súčasnej trhovej praxe sa tiež odporúča, aby sa marže prijaté spravodajským agentom klasifikovali ako „depozitné pasíva“, pokiaľ PFÚ dostáva fondy, ktoré sú voľne dostupné na ďalšie poskytovanie úverov. Ak časť marže prijatej PFÚ má byť postúpená na iného účastníka trhu s derivátmi (napr. zúčtovaciu banku), len tá časť, ktorá ostáva k dispozícii PFÚ, má byť v princípe klasifikovaná ako „depozitné pasívum“. Zložitosti súčasnej trhovej praxe môžu sťažovať identifikáciu tých marží, ktoré sú skutočne splatné, pretože na jednom účte sa nerozlíšiteľne ukladajú rôzne druhy marží, alebo tie marže, ktoré poskytujú PFÚ zdroje na ďalšie poskytovanie úverov. V týchto prípadoch je prijateľné, aby sa tieto marže klasifikovali ako „ostatné pasíva“, alebo ako „depozitné pasíva“, podľa národnej praxe. „Vyčlenené saldá spojené napr. s lízingovými zmluvami“ sa klasifikujú ako depozitné pasíva v kategórii „depozity s dohodnutou splatnosťou“ alebo „depozity s výpovednou lehotou“, v závislosti od splatnosti / ustanovení relevantnej zmluvy. Fondy (depozity) prijaté na základe správcovstva sa nemajú zachytávať v štatistickej súvahe PFÚ (pozri „úvery poskytnuté na základe správcovstva“ v kategórii 2). ►M6 Akcie vydané peňažnými finančnými ústavmi sa klasifikujú ako depozity, a nie ako kapitál alebo rezervy, ak: a) medzi vydávajúcim peňažným finančným ústavom (ďalej len „PFÚ“) a držiteľom existuje ekonomický vzťah dlžníka a veriteľa (bez ohľadu na akékoľvek vlastnícke práva k týmto akciám) a b) akcie možno premeniť na obeživo alebo spätne odkúpiť bez výrazných obmedzení alebo sankcií. Výpovedná lehota sa nepovažuje za výrazné obmedzenie. Takéto akcie musia navyše spĺňať nasledujúce podmienky: — príslušné vnútroštátne regulačné ustanovenia nepriznávajú vydávajúcemu PFÚ nepodmienené právo zamietnuť spätné odkúpenie jeho akcií, — akcie majú „určitú hodnotu“, t. j. za normálnych okolností budú v prípade spätného odkúpenia vyplatené za ich menovitú hodnotu, a — v prípade platobnej neschopnosti PFÚ sa na držiteľov jeho akcií nevzťahuje ani povinnosť uhradiť nevyrovnané záväzky nad rámec menovitej hodnoty akcií (t. j. podiel akcionárov na upísanom základnom imaní), ani žiadne iné zaťažujúce dodatočné povinnosti. Podria-

▼B

Kategória	Opis hlavných čŕt
	denosť akcií akémukoľvek inému nástroju vydanému PFÚ sa nepovažuje za zaťažujúcu dodatočnú povinnosť. Výpovedné lehoty pre premenu takýchto akcií na obeživo sa použijú s cieľom klasifikovať tieto akcie s ohľadom na členenie podľa výpovednej lehoty v rámci kategórie nástrojov „depozity“. Tieto výpovedné lehoty sa tiež použijú pri stanovení sadzby povinných minimálnych rezerv podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9). Akékoľvek vyčlenené akcie spojené s úvermi PFÚ by sa mali klasifikovať ako depozitné pasíva s rovnakou pôvodnou splatnosťou ako príslušný úver, t. j. ako „depozity s dohodnutou splatnosťou“ alebo „depozity s výpovednou lehotou“ v závislosti od splatnosti v zmysle ustanovení príslušnej zmluvy o úvere. Takéto akcie, ktoré sú vydané peňažnými finančnými ústavmi a klasifikované ako depozity, a nie ako kapitál a rezervy, pokiaľ sú v ich držbe, by mali byť držiteľskou PFÚ klasifikované ako úvery na strane aktív jej súvahy. ◄
9.1. Denné depozity (overnighty)	Depozity, ktoré sú premeniteľné na obeživo, resp. ktoré sú prevoditeľné na požiadanie šekom, bankovým príkazom, debetným zápisom alebo podobne bez podstatného meškania, obmedzenia alebo sankcie. Do tejto položky patria aj saldá reprezentujúce predplatené sumy v spojitosti s elektronickými peniazmi, buď vo forme „hardvérových“ elektronických peňazí (napr. predplatené karty) alebo „softvérových“ elektronických peňazí emitovaných peňažnými finančnými ústavmi. Do tejto položky nepatria neprevoditeľné depozity, ktoré možno technicky vybrať na požiadanie, s ktorými sú však spojené väčšie sankcie. — Zostatky (úročené alebo neúročené), ktoré sú prevoditeľné šekom, bankovým príkazom, debetným zápisom alebo podobne bez väčšej sankcie alebo obmedzenia. — Zostatky (úročené alebo neúročené), ktoré sú okamžite premeniteľné na obeživo na požiadanie alebo do konca pracovného času dňa nasledujúceho po dni, keď bol depozit zriadený, bez väčšej sankcie alebo obmedzenia, ktoré však nie sú prevoditeľné, — Zostatky (úročené alebo neúročené) reprezentujúce predplatené sumy v spojitosti s „hardvérovými“ alebo „softvérovými“ elektronickými peniazmi (napr. predplatené karty). — Úvery, ktoré sa majú splatiť do konca pracovného času v deň nasledujúci po dni, keď bol úver poskytnutý.
9.2. Depozity s dohodnutou splatnosťou	Neprevoditeľné vklady, ktoré nemožno premeniť na obeživo pred dohodnutou pevnou lehotou, alebo ktoré možno premeniť na obeživo pred touto dohodnutou lehotou, ak sa držiteľovi uloží určitý druh sankcie. Táto položka obsahuje aj administratívne regulované sporiteľné depozity, ak kritérium splatnosti nie je relevantné (klasifikované v pásme splatnosti „nad dva roky“). Finančné produkty s ustanovením o prolongovateľnosti sa musia klasifikovať podľa najskoršej splatnosti. Hoci depozity s dohodnutou splatnosťou môžu mať možnosť skoršieho splatenia po predchádzajúcom oznámení, alebo môžu byť splatné na požiadanie s určitými sankciami, tieto črty sa nepovažujú za relevantné na účely klasifikácie.
9.2a. Depozity s dohodnutou splat-	— Vklady s pevnou lehotou so splatnosťou menej ako jeden rok (okrem depozitov s pôvodnou splatnosťou jeden deň), ktoré nie sú prevoditeľné a nemožno ich

▼B

Kategória	Opis hlavných čŕt
nosťou do jedného roka vrátane	premeniť na obeživo pred splatnosťou — Vklady s pevnou lehotou so splatnosťou menej ako jeden rok, ktoré sú neprevoditeľné, ale ich možno splatiť pred touto lehotou po predchádzajúcom oznámení; keď sa podá toto oznámenie, tieto vklady je podľa vhodnosti potrebné klasifikovať do kategórie 9.3a alebo 9.3b — Vklady s pevnou lehotou splatnosti menej ako jeden rok, ktoré nie sú prevoditeľné, ale ich možno splatiť na požiadanie s určitými sankciami — Platby marží vykonané na základe derivátnych kontraktov, ktoré sa majú ukončiť do jedného roka, reprezentujúce hotovostný kolaterál uložený na ochranu proti úverovému riziku, ale ostávajúce vo vlastníctve vkladateľa a splatné v prospech vkladateľa, keď sa kontrakt skončí — Úvery doložené jediným dokumentom, s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane — Neobchodovateľné dlžobné cenné papiere emitované peňažnými finančnými ústavmi (doložené alebo nedoložené dokumentmi) s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane — Podriadený dlh emitovaný peňažnými finančnými ústavmi vo forme depozitov alebo úverov s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane
9.2b. Depozity s dohodnutou splatnosťou viac ako jeden rok a do dvoch rokov vrátane	— Vklady uložené s pevnou lehotou do splatnosti od jedného roka do dvoch rokov, ktoré nie sú prevoditeľné a nemožno ich premeniť na obeživo pred splatnosťou — Vklady s pevnou lehotou do splatnosti od jedného roka do dvoch rokov, ktoré sú neprevoditeľné, ale ich možno splatiť pred touto lehotou po predchádzajúcom oznámení; keď sa podá toto oznámenie, tieto vklady je potrebné klasifikovať podľa vhodnosti do kategórie 9.3a alebo 9.3b — Vklady s pevnou lehotou do splatnosti od jedného roka do dvoch rokov, ktoré nie sú prevoditeľné, ale ich možno splatiť na požiadanie s určitými sankciami — Platby marží vykonané na základe derivátnych kontraktov, ktoré sa majú ukončiť od jedného roka do dvoch rokov, reprezentujúce hotovostný kolaterál uložený na ochranu proti úverovému riziku, ale ostávajúce vo vlastníctve vkladateľa a splatné v prospech vkladateľa, keď sa kontrakt skončí — Úvery doložené jediným dokumentom, s pôvodnou splatnosťou od jedného roka do dvoch rokov — Neobchodovateľné dlžobné cenné papiere emitované peňažnými finančnými ústavmi (doložené alebo nedoložené dokumentami) s pôvodnou splatnosťou od jedného roka do dvoch rokov vrátane — Podriadený dlh emitovaný peňažnými finančnými ústavmi vo forme depozitov alebo úverov s pôvodnou splatnosťou od jedného roka do dvoch rokov vrátane
9.2c. Depozity s dohodnutou splatnosťou dlhšou ako dva roky	— Vklady s pevnou lehotou do splatnosti viac ako dva roky, ktoré nie sú prevoditeľné a nemožno ich premeniť na obeživo pred splatnosťou — Vklady s pevnou lehotou do splatnosti viac ako dva roky, ktoré sú neprevoditeľné, ale ich možno splatiť pred touto lehotou po predchádzajúcom oznámení; keď sa podá toto oznámenie, tieto vklady je potrebné klasifikovať podľa vhodnosti do kategórie 9.3a alebo

▼B

Kategória	Opis hlavných čŕt
	9.3b — Vklady s pevnou lehotou do splatnosti viac ako dva roky, ktoré nie sú prevoditeľné, ale ich možno splatiť na požiadanie s určitými sankciami — Vklady (bez ohľadu na splatnosť), ktorých úrokové sadzby, resp. podmienky sú stanovené v národnej legislatíve a ktoré sa majú držať na zvláštne účely (napr. na financovanie bytovej výstavby), ktoré sa naplnia po dvoch rokoch (hoci technicky sú splatné na požiadanie) — Platby marží vykonané na základe derivátnych kontraktov, ktoré sa majú ukončiť po viac ako dvoch rokoch, reprezentujúce hotovostný kolaterál uložený na ochranu proti úverovému riziku, ale ostávajúce vo vlastníctve vkladateľa a splatné v prospech vkladateľa, keď sa kontrakt skončí — Úvery doložené jediným dokumentom, s pôvodnou splatnosťou viac ako dva roky — Neobchodovateľné dlžobné cenné papiere emitované peňažnými finančnými ústavmi (doložené alebo nedoložené dokumentmi) s pôvodnou splatnosťou viac ako dva roky — Podriadený dlh emitovaný peňažnými finančnými ústavmi vo forme depozitov alebo úverov s pôvodnou splatnosťou viac ako dva roky
9.3. Depozity s výpovednou lehotou	Neprevoditeľné depozity bez dohodnutej splatnosti, ktoré nemožno premeniť na hotovosť bez predchádzajúcej výpovednej lehoty, pred ktorou premena na hotovosť nie je možná, alebo je možná len so sankciou. Medzi ne patria depozity, ktoré, hoci podľa zákona ich možno vybrať na požiadanie, podliehajú sankciám a obmedzeniam podľa národnej praxe (klasifikované v pásme splatnosti „do troch mesiacov vrátane“), a investičné účty bez výpovednej lehoty alebo dohodnutej splatnosti, ktoré však obsahujú reštriktívne ustanovenia, ktoré sa týkajú čerpania (klasifikované v pásme splatnosti „nad tri mesiace“).
9.3a. Depozity s výpovednou lehotou do troch mesiacov vrátane	— Vklady bez pevnej splatnosti, ktoré možno vybrať len na základe oznámenia vopred v lehote menej ako tri mesiace vrátane; ak je možné splatenie pred touto výpovednou lehotou (či na požiadanie), je spojené s platbou pokuty — Neprevoditeľné sporiteľné vklady na požiadanie a ďalšie druhy retailových depozitov, ktoré, hoci sú z právneho hľadiska splatné na požiadanie, sú spojené s väčšími sankciami — Vklady s pevnou lehotou do splatnosti, ktoré nie sú prevoditeľné, ktorých skoršie splatenie je však viazané na oznámenie s lehotou kratšou ako tri mesiace
9.3b. Depozity s výpovednou lehotou nad tri mesiace, v tom s výpovednou lehotou nad 2 roky (v prípade aktuálnosti)	— Vklady bez pevnej splatnosti, ktoré možno vybrať len na základe oznámenia vopred v lehote dlhšej ako tri mesiace; ak je možné splatenie pred touto výpovednou lehotou (či na požiadanie), je spojené s platbou pokuty — Investičné účty bez výpovednej lehoty alebo dohodnutej splatnosti, ktoré však obsahujú reštriktívne ustanovenia pre výber — Vklady s pevnou lehotou do splatnosti, ktoré nie sú prevoditeľné, ktorých skoršie splatenie je však viazané na oznámenie s lehotou dlhšou ako tri mesiace

▼B

Kategória	Opis hlavných čŕt
9.4. Repo operácie	Protipoložka k hotovosti prijatej výmenou za cenné papiere/zlato predané spravodajskými agentmi za danú cenu na základe pevného záväzku odkúpiť späť tie isté (alebo podobné) cenné papiere/zlato za fixnú cenu k určenému budúcemu dátumu. Sumy, ktoré spravodajskí agenti dostanú výmenou za cenné papiere/zlato prevedené v prospech tretej strany („dočasný nadobúdateľ“) sa majú klasifikovať v rámci „repo operácií“, ak jestvuje pevný záväzok vykonať reverznú operáciu, nielen opčné právo na jej vykonanie. To znamená, že spravodajskí agenti si počas operácie zachovávajú efektívne (ekonomické) vlastníctvo podkladových cenných papierov/zlata. Prevod právneho vlastníctva nie je v tomto ohľade relevantnou črtou pre určenie, ako zaobchádzať s repo operáciami. Ak dočasný nadobúdateľ predá cenné papiere prijaté na základe repo operácie, tento predaj sa musí zachytiť ako priama transakcia s cennými papiermi/zlatom a musí sa zaevidovať v súvahe dočasného nadobúdateľa ako negatívna pozícia v portfóliu cenných papierov/zlata. Všetky nasledujúce tri varianty operácií typu repo majú takú charakteristiku, že spĺňajú podmienky nutné na to, aby sa k nim pristupovalo ako ku kolateralizovaným úverom. Sumy prijaté spravodajskými agentmi (výmenou za cenné papiere/zlato dočasne prevedené na tretiu stranu) sa preto klasifikujú do kategórie „repo operácie“: — sumy prijaté výmenou za cenné papiere/zlato dočasne prevedené v prospech tretej strany vo forme repo operácií — sumy prijaté výmenou za cenné papiere/zlato dočasne prevedené v prospech tretej strany vo forme požičania dlhopisov (proti hotovostnému kolaterálu) — sumy prijaté výmenou za cenné papiere/zlato dočasne prevedené v prospech tretej strany vo forme dohody o predaji a spätnej kúpe.
10. Akcie / podielové listy investičných fondov peňažného trhu	Akcie alebo podielové listy emitované investičnými fondmi peňažného trhu. IFPT sú podniky kolektívneho investovania, ktorých akcie/podielové listy sú blízkymi náhradami depozitov, a ktoré investujú predovšetkým do nástrojov peňažného trhu, akcií/podielových listov IFPT, iných prevoditeľných dlžobných nástrojov so zostatkovou splatnosťou do jedného roka vrátane alebo do bankových depozitov, resp. ktoré dosahujú výnosnosť, ktorá sa blíži úrokovým sadzbám nástrojov peňažného trhu.
11. Emitované dlžobné cenné papiere	Cenné papiere iné ako majetkové účasti vydané spravodajskými agentmi, ktoré sú nástrojmi zvyčajne obchodovateľnými a obchodovanými na sekundárnych trhoch, alebo ktoré možno offsetovať na trhu, a ktoré neposkytujú držiteľovi vlastnícke práva vo vzťahu k emitujúcemu ústavu. Táto položka zahŕňa cenné papiere, ktoré poskytujú držiteľovi bezpodmienečné právo na fixný alebo zmluvne určený príjem vo forme kupónových platieb, resp. stanovenej fixnej sumy k stanovenému dátumu (alebo dátumom), alebo začínajúc od dátumu určeného v čase emisie. Neobchodovateľné nástroje vydané spravodajskými agentmi, ktoré sa následne stanú obchodovateľné, sa majú reklasifikovať ako „dlžobné cenné nástroje“ (pozri tiež kategóriu 9). K podriadenému dlhu emitovanému peňažnými finančnými ústavmi (PFÚ) sa má na účely peňažnej a bankovej štatistiky pristupovať rovnako ako k iným dlhom prijatým peňažnými finančnými ústavmi (PFÚ). Podriadený dlh emitovaný vo forme cenných papierov je preto potrebné klasifikovať ako „emitované dlžobné cenné papiere“, kým podriadený dlh emitovaný PFÚ vo forme depozitov alebo úverov je potrebné klasifikovať ako „depozitné pasíva“. Ak všetky podriadené dlhy emitované

▼B

Kategória	Opis hlavných čŕt
	PFÚ sú na štatistické účely identifikované ako jediná suma, toto číslo sa má klasifikovať do položky „emitované dlžobné cenné papiere“ z dôvodu, že podriadený dlh je tvorený vo väčšej miere skôr cennými papiermi, ako úvermi. Podriadený dlh sa nemá klasifikovať do položky pasív „kapitál a rezervy“.
11a. Dlžobné cenné papiere s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane	— Obchodovateľné dlžobné cenné papiere emitované PFÚ (doložené alebo nedoložené dokumentami) s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane — Podriadený dlh emitovaný PFÚ vo forme dlžobných cenných papierov s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane
11b. Dlžobné cenné papiere s pôvodnou splatnosťou dlhšou ako jeden rok a do dvoch rokov vrátane	— Obchodovateľné dlžobné cenné papiere emitované PFÚ (doložené alebo nedoložené dokumentami) s pôvodnou splatnosťou dlhšou ako jeden rok a do dvoch rokov vrátane — Podriadený dlh emitovaný PFÚ vo forme dlžobných cenných papierov s pôvodnou splatnosťou dlhšou ako jeden rok a do dvoch rokov vrátane
11c. Dlžobné cenné papiere s pôvodnou splatnosťou dlhšou ako dva roky	— Obchodovateľné dlžobné cenné papiere emitované PFÚ (doložené alebo nedoložené dokumentmi) s pôvodnou splatnosťou dlhšou ako dva roky — Podriadený dlh emitovaný PFÚ vo forme dlžobných cenných papierov s pôvodnou splatnosťou dlhšou ako dva roky
12. Kapitál a rezervy	Táto kategória na účely systému vykazovania obsahuje sumy plynúce z emisie akciového kapitálu spravodajskými agentmi v prospech akcionárov alebo iných vlastníkov, ktoré reprezentujú pre držiteľa vlastnícke práva v PFÚ, a zvyčajne nárok na podiel na jeho ziskoch a na podiel na jeho vlastných fondoch v prípade likvidácie. Tu sú zahrnuté aj fondy vzniknuté na základe nerozdelených ziskov alebo fondy, ktoré spravodajskí agenti vyčlenili v očakávaní pravdepodobných budúcich platieb a záväzkov. Táto kategória obsahuje: — akciový kapitál — nerozdelené zisky alebo fondy — špecifické a všeobecné rezervy na krytie možných strát z úverov, cenných papierov a iných druhov aktív (môžu sa zachytávať v súlade s účtovníckymi pravidlami)
13. Ostatné pasíva	Termín „ostatné pasíva“ sa považuje za zostatkovú položku na strane pasív súvahy, definovanú ako „pasíva nezahrnuté nikde inde“. Táto položka môže obsahovať: — Pozície finančných derivátov so zápornou hrubou trhovou hodnotou Na štatistické účely sa tu majú zahŕňať finančné derivátne nástroje, ktoré sa povinne zachytávajú v súvahe. — Hrubé sumy na platbu vo vzťahu k prechodným položkám Prechodné položky sú zostatky v súvahe PFÚ, ktoré nie sú evidované na meno klientov, jednako sú však spojené s fondami klientov (napr. fondy, ktoré čakajú na investovanie, prevod alebo úhradu). — Hrubé sumy na platbu vo vzťahu k tranzitným položkám Tranzitné položky reprezentujú fondy (zvyčajne patriace klientom), ktoré sú v procese prevodu medzi peňažnými finančnými ústavmi. Medzi tieto položky patria transfery úverov, ktoré boli pripísané na ťarchu účtov klientov a iné položky, vo vzťahu ku ktorým spravodajský agent ešte nevykonal zodpove-

▼B

Kategória	Opis hlavných čŕt
	dajúcu platbu. ►M4 — naakumulované úroky z depozitov V súlade so všeobecnou zásadou účtovania metódou časového rozlíšenia by mali byť úroky z depozitov vykazované v súvahe vtedy, keď vzniknú (t. j. na základe časového rozlíšenia), a nie vtedy, keď sú skutočne zaplatené (t. j. na základe hotovostného toku). Naakumulované úroky z depozitov sú začlenené v hrubom vyjadrení do kategórie „ostatné pasíva'. Naakumulované úroky sa nezahŕňajú do depozitu, ktorého sa týkajú. ◄ — dividendy určené na platenie — sumy na platenie, ktoré nie sú spojené s hlavnou činnosťou PFÚ (sumy dlhované dodávateľom, dane, mzdy, odvody do sociálnej poisťovne atď.) — rezervy reprezentujúce záväzky voči tretím stranám (dôchodky, dividendy atď.) — platby marže vykonané na základe derivátnych kontraktov Platby marže (marže) realizované na základe derivátnych kontraktov je obvykle potrebné klasifikovať ako „depozitné pasíva“ (pozri kategóriu 9). Zložitosť súčasnej trhovej praxe môže sťažovať identifikáciu tých marží, ktoré sú naozaj refundovateľné, pretože na ten istý účet sa nerozlíšiteľne ukladajú rôzne druhy marže, alebo také marže, ktoré peňažnému finančnému ústavu poskytujú zdroje pre ďalšie úverovanie. V týchto prípadoch je prijateľné klasifikovať tieto marže ako „ostatné pasíva“ resp. ako „depozitné pasíva“, v závislosti od národnej praxe. — čisté pozície vyplývajúce z pôžičiek cenných papierov bez hotovostného kolaterálu — čisté sumy na platenie, splatné vo vzťahu k budúcemu vysporiadaniu transakcií s cennými papiermi alebo vo vzťahu k devízovým operáciám Z „ostatných pasív“ môžu byť *vylúčené* takmer všetky finančné nástroje, ktoré majú formu finančných pasív (zahrnuté v iných súvahových položkách), finančné nástroje, ktoré nemajú formu finančných pasív, napr. záruky, prísľuby, spravované úvery (evidované mimo súvahy) a nefinančné pasíva, napr. kapitálové položky na strane pasív (zahrnuté v kategórii „kapitál a rezervy“).

▼B

PRÍLOHA II

OSOBITNÉ A PRECHODNÉ USTANOVENIA A USTANOVENIA, KTORÉ SA TÝKAJÚ FÚZIÍ ÚVEROVÝCH ÚSTAVOV VO VZŤAHU K UPLATŇOVANIU SYSTÉMU MINIMÁLNYCH REZERV

ČASŤ 1

Osobitné ustanovenia

I. **Úverové ústavy podliehajúce úplným spravodajským povinnostiam**

1. Na správny výpočet bázy rezerv, vo vzťahu ku ktorej sa uplatňujú stanovené PMR, je potrebný podrobný mesačný rozpis depozitov s dohodnutou splatnosťou dlhšou ako dva roky, depozitov s výpovednou lehotou dlhšou ako dva roky a repo pasív úverových ústavov vo vzťahu k sektorom „PFÚ“, „úverových ústavov povinných tvoriť PMR, ECB a národných centrálnych bánk“ a „centrálnej vlády“ („domácim“ a „ostatných účastníckych členských štátov“), a vo vzťahu k „zvyšku sveta“. Úverové ústavy môžu tiež vykazovať pozície vo vzťahu k „PFÚ iným ako úverové ústavy povinné tvoriť PMR, ECB a národné centrálne banky“ namiesto vo vzťahu k „PFÚ“ a k „úverovým ústavom povinným tvoriť PMR, ECB a národným centrálnym bankám“, ak to neznamená stratu údajov a nie sú tým dotknuté pozície vyznačené hrubou tlačou. Úverové ústavy, ktoré sú povinné tvoriť PMR, okrem toho môžu, v závislosti od národných systémov zberu a bez dotknutia úplného súladu s definíciami a klasifikačnými princípmi súvahy PFÚ ustanovenej v tomto nariadení, alternatívne vykazovať údaje potrebné na výpočet bázy rezerv - s výnimkou údajov o obchodovateľných nástrojoch - podľa prílohy I, tabuľka 1, poznámka pod čiarou 5, ak tým nie sú dotknuté pozície vyznačené hrubou tlačou.

II. **Systém vykazovania pre „podružné“ úverové ústavy (*credit institutions in the „tail“*)**

2. Malé „podružné“ úverové ústavy vykazujú na účely systému minimálnych rezerv ESCB ako minimum štvrťročné údaje potrebné na výpočet bázy rezerv v súlade s tabuľkou tejto prílohy. „Podružné“ úverové ústavy zabezpečia, aby spravodajstvo podľa tejto tabuľky bolo úplne konzistentné s definíciami a klasifikáciami používanými v tabuľke 1. Údaje o báze rezerv „podružných ústavov“ za tri ►M3 ——————— ◄ obdobia dodržiavania rezerv sa zakladajú na koncomesačných údajoch zbieraných národnými centrálnymi bankami, pričom konečný termín pre tento zber je 28 pracovných dní po konci štvrťroka, ktorého sa týkajú.

III. **Vykazovanie na konsolidovanom základe za skupinu úverových ústavov, na ktoré sa vzťahuje systém minimálnych rezerv ESCB**

3. Úverové ústavy povinné tvoriť PMR môžu po získaní oprávnenia od ECB vykonávať konsolidované štatistické vykazovanie za skupinu úverových ústavov povinných tvoriť PMR, ktoré sa nachádzajú na území jedného štátu, ak sa všetky príslušné ústavy vzdajú výhod paušálnych úľav z PMR. Prospech z paušálnej úľavy však ostáva pre skupinu ako celok. Všetky príslušné ústavy sa do zoznamu peňažných finančných ústavov ECB zaraďujú samostatne.

4. Ak sa skupina úverových ústavov ako celok dostane pod hranicu pre „podružnosť“, je povinná dodržiavať len zjednodušené vykazovanie pre „podružné“ ústavy. Inak pre skupinu ako celok platí systém vykazovania pre subjekty podliehajúce úplným spravodajským povinnostiam.

IV. **Stĺpec „v tom úverové ústavy povinné tvoriť PMR, ECB a národné centrálne banky“**

5. Stĺpec „v tom úverové ústavy povinné tvoriť PMR, ECB a národné centrálne banky“ neobsahuje pasíva spravodajských agentov vo vzťahu k ústavom vymenovaným ako oslobodené od systému minimálnych rezerv ESCB, t. j. ústavom, ktoré sú oslobodené z iných dôvodov ako je skutočnosť, že sa na ne vzťahujú reorganizačné opatrenia.

6. Zoznam oslobodených ústavov obsahuje len tie ústavy, ktoré sú oslobodené z iných dôvodov ako je skutočnosť, že sa na ne vzťahujú reorganizačné opatrenia. S ústavmi, ktoré sú dočasne oslobodené od PMR z dôvodu, že sa na ne vzťahujú reorganizačné opatrenia, sa zaobchádza ako s ústavmi povinnými tvoriť PMR, preto pasíva prislúchajúce k týmto ústavom sa zaraďujú do stĺpca „v tom úverové ústavy povinné tvoriť PMR, ECB a národné centrálne banky“. Do tohto stĺpca sa tiež zaraďujú pasíva prislúchajúce k ústavom, ktoré nie sú práve povinné udržiavať PMR v ESCB v dôsledku uplatnenia paušálnej úľavy.

▼B

ČASŤ 2

Prechodné ustanovenia

7. Vykazovanie informácií o depozitoch s výpovednou lehotou dlhšou ako dva roky je dobrovoľné až do odvolania. Spravodajskí agenti sa môžu rozhodnúť plniť túto požiadavku dobrovoľným vykazovaním, t. j. smú vykazovať buď skutočné čísla (vrátane nulových pozícií) alebo „chýbajúce informácie“ (s použitím príslušného symbolu). Keď sa zvolí vykazovanie skutočných čísel, spravodajskí agenti už potom nesmú vykazovať „chýbajúce informácie“.

ČASŤ 3

Fúzie vo vzťahu k úverovým ústavom

8. Termíny „fúzia“, „fúzujúce ústavy“ a „nadobúdajúci ústav“ majú na účel tejto prílohy význam určený v nariadení (ES) č. 2818/98 z 1. decembra 1998 o uplatňovaní minimálnych rezerv (ECB/1998/15) ([1]), v znení nariadenia (ES) č. 1921/2000 (ECB/2000/8) ([2]).

9. Počas obdobia dodržiavania PMR, počas ktorého sa uskutočňuje fúzia, sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú a musia sa plniť v súlade s článkom 13 nariadenia (ES) č. 2818/98 (ECB/1998/15).

10. Počas nasledujúcich období dodržiavania PMR sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv, a v prípade aktuálnosti na základe štatistických informácií vykazovaných v súlade s predpismi ustanovenými v dodatku k tejto prílohe. Inak platia bežné predpisy pre vykazovanie štatistických informácií a pre výpočet PMR, ktoré sú ustanovené v článku 3 nariadenia (ES) č. 2818/98 (ECB/1998/15).

11. **Dočasná výnimka bežných postupov vykazovania vo vzťahu k nadobúdajúcemu ústavu**

    Príslušná NCB môže, bez dotknutia povinností ustanovených v predchádzajúcich odsekoch, oprávniť nadobúdajúci ústav, aby splnil svoju povinnosť hlásiť štatistické informácie na základe dočasných postupov, napr. používajúc osobitné formuláre za každý z fúzujúcich ústavov počas viacerých období po vykonaní fúzie. Táto výnimka bežných postupov vykazovania musí byť obmedzená na minimálny možný čas a nesmie presiahnuť 6 mesiacov od vykonania fúzie. Táto výnimka sa nedotýka povinnosti nadobúdajúceho ústavu plniť svoje spravodajské povinnosti v súlade s týmto nariadením, a v prípade aktuálnosti plniť svoju povinnosť prevziať spravodajské povinnosti fúzujúcich ústavov v súlade s touto prílohou.

([1]) Ú. v. ES L 356, 30.12.1998, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 229, 9.9.2000, s. 34.

▼B

TABUĽKA

Údaje, ktoré sú malé úverové ústavy povinné poskytovať štvrťročne na účel PMR

	Báza rezerv vypočítaná ako suma týchto stĺpcov tabuľky 1 (pasíva): (a) – (b) + (c) + (d) + (e) + (j) – (k) + (l) + (m) + (n) + (s)
DEPOZITNÉ PASÍVA (euro a cudzie meny spolu)	
9 DEPOZITY SPOLU **9.1e + 9.1x** **9.2e + 9.2x** **9.3e + 9.3x** **9.4e + 9.4x**	
v **tom:** **9.2e + 9.2x s dohodnutou splatnosťou** dlhšou ako dva roky	
v **tom:** **9.3e + 9.3x s výpovednou lehotou** dlhšou ako dva roky	Dobrovoľné vykazovanie
v **tom:** **9.4e + 9.4x repo operácie**	
	Emisie v obehu, stĺpec (t) tabuľky 1 (pasíva)
OBCHODOVATEĽNÉ NÁSTROJE (euro a cudzie meny spolu)	
11 EMITOVANÉ DLŽOBNÉ CENNÉ PAPIERE **11e + 11x s dohodnutou splatnosťou** do dvoch rokov	
11 EMITOVANÉ DLŽOBNÉ CENNÉ PAPIERE **11e + 11x s dohodnutou splatnosťou** dlhšou ako dva roky	

▼B

DODATOK

Osobitné predpisy na výpočet PMR úverových ústavov účastných vo fúzii ([1])

Prípad číslo	Druh fúzie	Povinnosti, ktoré treba prevziať
1	**Fúzia, pri ktorej úplný spravodajca (nadobúdajúci ústav) nadobúda jedného alebo viacerých úplných spravodajcov (fúzujúce ústavy), sa realizuje po konečnom termíne určenom príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie mesačných štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho mesiaca.**	Za obdobie dodržiavania PMR nasledujúce za fúziou sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv agregujúcej bázy rezerv nadobúdajúceho ústavu a fúzujúcich ústavov. Bázy rezerv, ktoré sa majú agregovať, sú bázy, ktoré by boli relevantné za toto obdobie dodržiavania, keby fúzia nenastala. Poskytuje sa len jedna paušálna úľava.
2	**Fúzia, pri ktorej úplný spravodajca (nadobúdajúci ústav) nadobúda jeden alebo viaceré podružné ústavy, prípadne jedného alebo viacerých úplných spravodajcov (fúzujúce ústavy), sa realizuje po konečnom termíne určenom príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho štvrťroka.**	Za obdobie dodržiavania PMR nasledujúce za fúziou sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv agregujúcej bázy rezerv nadobúdajúceho ústavu a fúzujúcich ústavov. Bázy rezerv, ktoré sa majú agregovať, sú bázy, ktoré by boli relevantné za toto obdobie dodržiavania, keby fúzia nenastala. Poskytuje sa len jedna paušálna úľava.
3	**Fúzia, pri ktorej úplný spravodajca (nadobúdajúci ústav) nadobúda jedného alebo viacerých úplných spravodajcov (fúzujúce ústavy), sa realizuje medzi koncom mesiaca a konečným termínom určeným príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie mesačných štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho mesiaca.**	Za obdobie dodržiavania PMR nasledujúce za fúziou sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv agregujúcej bázy rezerv nadobúdajúceho ústavu a fúzujúcich ústavov. Bázy rezerv, ktoré sa majú agregovať, sú bázy, ktoré by boli relevantné za toto obdobie dodržiavania, keby fúzia nenastala. Poskytuje sa len jedna paušálna úľava. Nadobúdajúci ústav preberá okrem svojich vlastných spravodajských povinností spravodajské povinnosti fúzujúcich ústavov za štatistické informácie, ktoré sa týkajú mesiaca pred fúziou.
4	**Fúzia, pri ktorej úplný spravodajca (nadobúdajúci ústav) nadobúda jeden alebo viaceré podružné ústavy, prípadne jedného alebo viacerých úplných spravodajcov (fúzujúce ústavy), sa realizuje medzi koncom štvrťroka a konečným termínom určeným príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho štvrťroka.**	Za obdobie dodržiavania PMR nasledujúce za fúziou sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv agregujúcej bázy rezerv nadobúdajúceho ústavu a fúzujúcich ústavov. Bázy rezerv, ktoré sa majú agregovať, sú bázy, ktoré by boli relevantné za toto obdobie dodržiavania, keby fúzia nenastala. Poskytuje sa len jedna paušálna úľava. Nadobúdajúci ústav preberá okrem svojich vlastných spravodajských povinností spravodajské povinnosti fúzujúcich ústavov za štatistické informácie, ktoré sa týkajú mesiaca alebo štvrťroka pred fúziou, v závislosti od ústavu.
5	**Fúzia, pri ktorej podružný ústav (nadobúdajúci ústav) nadobúda jedného alebo viacerých úplných spravodajcov, prípadne jeden alebo viaceré podružné ústavy (fúzujúce ústavy), sa realizuje po konečnom termíne určenom príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie mesačných štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho mesiaca.**	Uplatňuje sa rovnaký postup ako v prípade 1.
6	**Fúzia, pri ktorej podružný ústav (nadobúdajúci ústav) nadobúda jeden alebo viaceré podružné**	Od obdobia dodržiavania PMR nasledujúceho po fúzii a až kým nadobúdajúci ústav nevykáže štvrťročné údaje, prvýkrát po fúzii, na

▼B

Prípad číslo	Druh fúzie	Povinnosti, ktoré treba prevziať
	ústavy (fúzujúce ústavy), sa realizuje po konečnom termíne určenom príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho štvrťroka.	základe miernejších spravodajských požiadaviek uložených pre podružné spravodajské subjekty, ktoré sa ustanovujú v prílohe II tohto nariadenia, sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv agregujúcej bázy rezerv nadobúdajúceho ústavu a fúzujúcich ústavov. Bázy rezerv, ktoré sa majú agregovať, sú bázy, ktoré by boli relevantné za toto obdobie dodržiavania, keby fúzia nenastala. Poskytuje sa len jedna paušálna úľava.
7	**Fúzia, pri ktorej podružný ústav (nadobúdajúci ústav) nadobúda jeden alebo viaceré podružné ústavy (fúzujúce ústavy), sa realizuje po konečnom termíne určenom príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie mesačných štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho štvrťroka a podružný ústav sa v dôsledku fúzie stane úplným spravodajcom.**	Platí ten istý postup ako v prípade 2.
8	**Fúzia, pri ktorej podružný ústav (nadobúdajúci ústav) nadobúda jeden alebo viaceré podružné ústavy (fúzujúce ústavy), sa realizuje v období medzi koncom štvrťroka a konečným termínom určeným príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho štvrťroka.**	Od obdobia dodržiavania PMR nasledujúceho po fúzii a až kým nadobúdajúci ústav nevykáže, prvýkrát po fúzii, štvrťročné údaje na základe miernejších spravodajských požiadaviek uložených pre podružné spravodajské subjekty, ktoré sa ustanovujú v prílohe II tohto nariadenia, sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv agregujúcej bázy rezerv nadobúdajúceho ústavu a fúzujúcich ústavov. Bázy rezerv, ktoré sa majú agregovať, sú bázy, ktoré by boli relevantné za toto obdobie dodržiavania, keby fúzia nenastala. Poskytuje sa len jedna paušálna úľava. Nadobúdajúci ústav preberá okrem svojich vlastných spravodajských povinností spravodajské povinnosti fúzujúcich ústavov za štatistické informácie, ktoré sa týkajú štvrťroka predchádzajúceho pred fúziou.
9	**Fúzia, pri ktorej podružný ústav (nadobúdajúci ústav) nadobúda jedného alebo viacerých úplných spravodajcov, prípadne jeden alebo viaceré podružné ústavy (fúzujúce ústavy), sa realizuje v období medzi koncom mesiaca a konečným termínom určeným príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie mesačných štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho mesiaca.**	Platí ten istý postup ako v prípade 3.
10	**Fúzia, pri ktorej podružný ústav (nadobúdajúci ústav) nadobúda jeden alebo viaceré podružné ústavy (fúzujúce ústavy), sa realizuje v období medzi koncom štvrťroka a konečným termínom určeným príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho štvrťroka a podružný ústav sa v dôsledku fúzie stane úplným spravodajcom.**	Platí ten istý postup ako v prípade 4.

▼B

Prípad číslo	Druh fúzie	Povinnosti, ktoré treba prevziať
11	**Fúzia, pri ktorej úplný spravodajca (nadobúdajúci ústav) vzniká z úplných spravodajcov (fúzujúcich ústavov), sa realizuje v období medzi koncom mesiaca a konečným termínom určeným príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie mesačných štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho mesiaca.**	Za obdobie dodržiavania PMR nasledujúce za fúziou sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv agregujúcej bázy rezerv fúzujúcich ústavov. Bázy rezerv, ktoré sa majú agregovať, sú bázy, ktoré by boli relevantné za toto obdobie dodržiavania, keby fúzia nenastala. Poskytuje sa len jedna paušálna úľava. Nadobúdajúci ústav preberá spravodajské povinnosti fúzujúcich ústavov za štatistické informácie, ktoré sa týkajú mesiaca pred fúziou.
12	**Fúzia, pri ktorej úplný spravodajca (nadobúdajúci ústav) vzniká z jedného alebo viacerých podružných ústavov, prípadne z jedného alebo viacerých úplných spravodajcov (fúzujúcich ústavov), sa realizuje v období medzi koncom štvrťroka a konečným termínom určeným príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie mesačných štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho štvrťroka.**	Za obdobie dodržiavania PMR nasledujúce za fúziou sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv agregujúcej bázy rezerv fúzujúcich ústavov. Bázy rezerv, ktoré sa majú agregovať, sú bázy, ktoré by boli relevantné za toto obdobie dodržiavania, keby fúzia nenastala. Poskytuje sa len jedna paušálna úľava. Nadobúdajúci ústav preberá spravodajské povinnosti fúzujúcich ústavov za údaje, ktoré sa týkajú mesiaca alebo štvrťroka pred fúziou, v závislosti od ústavu.
13	**Fúzia, pri ktorej podružný ústav (nadobúdajúci ústav) vzniká z jedného alebo viacerých podružných ústavov (fúzujúcich ústavov), sa realizuje v období medzi koncom štvrťroka a konečným termínom určeným príslušnou NCB podľa článku 4 tohto nariadenia pre vykazovanie štatistických informácií týkajúcich sa predchádzajúceho štvrťroka.**	Od obdobia dodržiavania PMR nasledujúceho po fúzii až kým nadobúdajúci ústav nevykáže, prvýkrát po fúzii, štvrťročné údaje na základe miernejších spravodajských požiadaviek uložených pre podružné spravodajské subjekty, ktoré sa ustanovujú v prílohe II tohto nariadenia, sa PMR nadobúdajúceho ústavu počítajú na základe bázy rezerv agregujúcej bázy rezerv nadobúdajúceho ústavu a fúzujúcich ústavov. Bázy rezerv, ktoré sa majú agregovať, sú bázy, ktoré by boli relevantné za toto obdobie dodržiavania, keby fúzia nenastala. Poskytuje sa len jedna paušálna úľava. Nadobúdajúci ústav preberá spravodajské povinnosti fúzujúcich ústavov za údaje, ktoré sa týkajú štvrťroka predchádzajúceho pred fúziou.

([1]) V tabuľke sa uvádzajú podrobné údaje zložitejších postupov uplatňovaných v osobitných prípadoch. Pre prípady, ktoré sa neuvádzajú v tabuľke, platia bežné predpisy pre vykazovanie štatistických informácií a pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktoré sa uvádzajú v článku 3 nariadenia (ES) č. 2818/98 (ECB/1998/15).

▼M6

PRÍLOHA III

POŽIADAVKY NA ŠTATISTICKÉ VYKAZOVANIE PRE MALÉ PEŇAŽNÉ FINANČNÉ ÚSTAVY, KTORÉ NIE SÚ ÚVEROVÝMI INŠTITÚCIAMI, A ZÁSADY KLASIFIKÁCIE JEDNOTLIVÝCH INŠTITÚCIÍ ELEKTRONICKÝCH PEŇAZÍ

1. S ohľadom na malé peňažné finančné ústavy, ktoré nie sú úverovými inštitúciami, by národné centrálne banky, ktoré sa rozhodnú oslobodiť malé peňažné finančné ústavy od úplných požiadaviek na vykazovanie, o tom mali informovať príslušné inštitúcie, no naďalej by mali zabezpečovať minimálne zber údajov, ktoré sa týkajú celkovej súvahy aspoň s ročnou pravidelnosťou, aby bolo možné monitorovať veľkosť podružných spravodajských jednotiek (reporting „tail“).

2. Podľa článku 2 ods. 4 môžu národné centrálne banky udeliť výnimky zo svojich požiadaviek na štatistické vykazovanie jednotlivým inštitúciám elektronických peňazí, ak je splnená aspoň jedna z týchto podmienok:

   a) elektronické peniaze vydané týmito inštitúciami sú prijímané ako platobný prostriedok len obmedzeným počtom podnikov, ktoré môžu byť jasne rozlíšené:

      i) ich umiestnením v rovnakých priestoroch alebo inom ohraničenom mieste a/alebo

      ii) ich úzkymi finančnými alebo obchodnými väzbami s vydávajúcou inštitúciou, vrátane napr. spoločnej vlastníckej, marketingovej alebo distribučnej štruktúry,

      aj keď vydávajúca inštitúcia a prijímajúci podnik sú založené ako samostatné právne subjekty;

   b) viac ako tri štvrtiny ich celkovej súvahy nesúvisí s vydávaním elektronických peňazí alebo ich správou a záväzky, ktoré sa vzťahujú na elektronické peniaze v obehu, neprekračujú viac ako 100 miliónov EUR.

3. Ak jednotlivá inštitúcia elektronických peňazí, ktorá spĺňa podmienky ustanovené v odseku 2, nie je oslobodená od požiadavky na povinné minimálne rezervy, je povinná vykazovať minimálne štvrťročné údaje potrebné na určenie základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ako je ustanovené v prílohe II. Inštitúcia sa môže rozhodnúť, že bude s mesačnou pravidelnosťou vykazovať obmedzené množstvo údajov o základni pre výpočet povinných minimálnych rezerv.

4. Kedykoľvek je jednotlivej inštitúcii elektronických peňazí udelená výnimka podľa článku 2 ods. 4, ECB zapíše túto inštitúciu na štatistické účely do zoznamu peňažných finančných ústavov ako nefinančnú inštitúciu. Inštitúcia sa bude tiež považovať za nefinančnú inštitúciu v prípadoch, ak bude protistranou PFÚ. Inštitúcia sa bude naďalej považovať za úverovú inštitúciu na účely požiadaviek na povinné minimálne rezervy Eurosystému.

▼B

PRÍLOHA IV

MINIMÁLNE NORMY, KTORÉ MÁ UPLATŇOVAŤ AKTUÁLNA SPRAVODAJSKÁ SKUPINA

Spravodajskí agenti musia splniť nasledujúce minimálne normy, aby vyhoveli požiadavkám štatistického vykazovania ECB.

1. *Minimálne normy pre prenos*

a) Vykazovanie údajov pre NCB musí byť včasné a v súlade s konečnými termínmi stanovenými NCB,

b) štatistické výkazy majú mať formu a formát odvodený od technických požiadaviek na vykazovanie, stanovených NCB,

c) musí byť určená kontaktná osoba (osoby) v spravodajskom agentovi a

d) je potrebné dodržiavať technické špecifikácie pre prenos údajov do NCB.

2. *Minimálne normy pre presnosť*

e) Štatistické informácie majú byť správne:

— musia sa dodržať všetky lineárne obmedzenia (napr. súvahy musia „sedieť“, medzisúčty musia spolu dávať celkový súčet) a

— údaje musia byť konzistentné medzi všetkými frekvenciami vykazovania;

f) spravodajskí agenti majú byť schopní poskytovať informácie o vývoji naznačovanom dodanými údajmi,

g) štatistické informácie majú byť úplné; chýbajúce údaje je potrebné priznať, vysvetliť NCB a v prípade aktuálnosti čo najskôr doplniť,

h) štatistické informácie nesmú obsahovať prerušenie priebežnosti a štrukturálne medzery,

i) spravodajskí agenti musia dodržiavať miery a počet desatinných miest, určené národnými centrálnymi bankami pre technický prenos údajov a

j) spravodajskí agenti musia dodržiavať zásady zaokrúhľovania určené národnými centrálnymi bankami pre technický prenos údajov.

3. *Minimálne normy pre konzistentnosť pojmov*

k) Štatistické informácie musia byť v súlade s definíciami a klasifikáciami nachádzajúcimi sa v tomto nariadení,

l) v prípade odchýlok od týchto definícií a klasifikácií spravodajskí agenti, ak to je aktuálne, pravidelne monitorujú a kvantifikujú rozdiel medzi použitým meradlom a meradlom nachádzajúcim sa v tomto nariadení a

m) spravodajskí agenti majú byť schopní vysvetliť nekontinuitu v dodávaných údajoch v porovnaní s číslami za predchádzajúce obdobia.

4. *Minimálne normy pre revízie*

(n) Je potrebné dodržiavať zásady a postupy pre revízie, stanovené ECB a národnými centrálnymi bankami. K revíziám odlišným od bežných revízií sa musí podať vysvetlenie.

▼B

PRÍLOHA V

PRECHODNÉ USTANOVENIA PRE UPLATNENIE TOHTO NARIADENIA

1. Prvé vykazovanie podľa tohto nariadenia začína mesačnými údajmi za január 2003.

▼M6

1a. Bez ohľadu na odsek 1 budú podľa tohto nariadenia s ohľadom na kolónky v prílohe I časti 2 tabuľkách 3 a 4, ktoré zodpovedajú členským štátom, ktoré neprijali euro, prvýkrát vykazované prvé štvrťročné údaje po dátume ich pristúpenia k EÚ.

1b. Ak príslušná NCB rozhodne, že sa údaje, ktoré nie sú významné, nemusia začať vykazovať s prvými štvrťročnými údajmi po dátume pristúpenia príslušného členského štátu alebo členských štátov k EÚ, vykazovanie sa začne 12 mesiacov potom, ako NCB informuje spravodajské jednotky o požiadavke na vykazovanie údajov.

1c. Bez ohľadu na odsek 1 budú podľa tohto nariadenia s ohľadom na kolónky v prílohe I časti 2 tabuľke 3, ktoré zodpovedajú členským štátom, ktoré prijali euro, prvýkrát vykazované prvé štvrťročné údaje po dátume, keď prijmú euro.

_____

▼B

2. Počas prechodného obdobia dvanástich mesiacov sa nové mesačné štatistické požiadavky na údaje o stavoch môžu vykazovať ECB s meškaním jedného mesiaca navyše od konca pracovného času 15. pracovného dňa po konci mesiaca, ktorého sa údaje týkajú. NCB rozhodnú, kedy potrebujú dostať údaje od spravodajských agentov, aby dodržali tento konečný termín.

▼M6

2a. Za obdobie prvých 12 mesiacov, za ktoré sa údaje vykazujú, sa významné údaje týkajúce sa kolónok v prílohe 1 časti 2 tabuľkách 3 a 4 zodpovedajúce členským štátom, ktoré neprijali euro, môžu vykazovať ECB s omeškaním ďalšieho mesiaca od konca pracovného času 28. pracovného dňa nasledujúceho po skončení štvrťroka, ktorého sa údaje týkajú. Národné centrálne banky môžu rozhodnúť o tom, kedy potrebujú údaje od spravodajských jednotiek prijať, aby dodržali tento termín.

▼B

3. Počas prechodného obdobia dvanástich mesiacov sa povinné údaje o odpísaní / znížení hodnoty úverov a o oceňovacích rozdieloch cenných papierov môžu vykazovať ECB s meškaním jedného mesiaca navyše od konca pracovného času 15. pracovného dňa po konci mesiaca, ktorého sa údaje týkajú. NCB rozhodnú, kedy potrebujú dostať údaje od spravodajských agentov, aby dodržali tento konečný termín.

4. V prípade mesačného rozpisu úverov / depozitov vo vzťahu k zvyšku sveta podľa splatnosti a dodatočného štvrťročného rozpisu týchto úverov / depozitov podľa mien (tieto položky sú potrebné na účely štatistiky platobnej bilancie) každý členský štát bude schopný definovať časový harmonogram pre použitie súvahovej štatistiky PFÚ na účely platobnej bilancie podľa svojich konkrétnych potrieb.

5. Osobitnou prechodnou črtou je následné prijatie euro ďalšími členskými štátmi. PFÚ berú toto do úvahy zachovaním schopnosti rozpisovať podľa štátov pozície s rezidentmi neúčastníckych členských štátov. V princípe bude tiež nutné rozpisovať tieto saldá podľa mien so samostatnou identifikáciou domácej meny neúčastníckych členských štátov, euro a ostatných mien. Na zníženie potenciálne veľkej spravodajskej záťaže sa všetky podkladové údaje vzťahujúce sa na obdobie pred tým, než je známa zmena v zložení účastníckych členských štátov, môžu produkovať s určitou mierou pružnosti, s podmienkou predchádzajúceho súhlasu ECB.

6. Z hľadiska zmeny meny, ktorá nastane v spojitosti s prijatím euro účastníckym štátom, sa položky v systéme vykazovania denominované v národnej mene účastníckeho členského štátu zaraďujú do položiek denominovaných v „euro“ od dátumu vstupu tohto členského štátu do Menovej únie a pred dokončením prechodu príslušnej meny na euro.

▼**M2**

7. Od 1. mája 2003 až do 23. decembra 2003 sa môžu nahlasovať ECB mesačné údaje o trvalom pobyte držiteľov akcií/podielov podielového fondu peňažného trhu vydaných peňažnými finančnými inštitúciami účastníckych členských štátov podľa členenia vnútroštátne/zúčastňujúce sa členské štáty/ostatná časť sveta, s oneskorením o ďalší jeden mesiac od uzavretia obchodu na 15-ty pracovný deň nasledujúci po konci mesiaca, ku ktorému sa vzťahujú tieto údaje. Národné centrálne banky môžu rozhodnúť, kedy potrebujú dostať údaje od agentov podávajúcich hlásenia tak, aby sa dodržala táto lehota.